
WALD-
BOX
SEED
BAR
URAL
INSIDE
OUT
PAS
UNE
BOÎTE
GREEN
SION3
LEISURE
CORE
TRANS-
FORMING
BOX
RASTERBOX
OUT
OF
THE
BOX!
THE
STA-
GE
MENSCH
ÄRGERE
DICH
NICHT!
CROSS
CULT-
URE
JUMP«OUT
OF THE
BOX»
ESEL
FESTIVAL DES CABANES
OUT OF THE BOX
2011
HARE
GROUND
RAUM
WERK
UN SAUNA
AU PARC
UNE
CABANE
POLYVALENTE
EVOLUTIVE
THE
SPILLED
HAND
AL-
LO
GIO
GRUN-
WALD-
BOX
SEED
BAR
RU-
BIK'S
CUBE
SATH
GARD-
EAT
CAMP
EXPOSITION
KIRCHBERG

INDEX

OUT OF THE BOX!

Préface 6
Concours 8
Préparation 10
Exposition 12

Cabanes Index 14
Cabanes Durables 16
Cabanes Temporaires 26

Revue de presse 82
Flashback 96
Remerciements 110
Impressum 111

FESTIVAL DES CABANES
OUT OF THE BOX

2017

FACTS & FIGURES

«OUT OF THE BOX»

KIRCHBERG

15-30.07.2017

FESTIVAL DES CABANES



34 PROJETS CABANES TEMPORAIRES REMIS	**3000** VISITEURS
29 PROJETS CABANES TEMPORAIRES SÉLECTIONNÉS	**150** JEUNES CONSTRUCTEURS
25 CABANES TEMPORAIRES CONSTRUITES	**57** GROUPES INTÉRESSÉS / INSCRITS AUX 2 CONCOURS

ORGANISATEURS :

snj Service National de la Jeunesse

OAI ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGÉNIEURS-CONSEILS

FONDS KIRCHBERG

PARTENAIRE : KPMG

PARTENAIRE MÉDIA : RTL

PRÉFACE

OAI

DIRECTEUR
PIERRE HURT

ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGÉNIEURS-CONSEILS

OAI
ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGENIEURS-CONSEILS





SNJ

DIRECTEUR
GEORGES METZ

SERVICE NATIONAL DE LA JEUNESSE

Service National de la Jeunesse

F

Après le succès du « Festival des cabanes » en 2007, 2010 et 2013, le Service National de la Jeunesse (SNJ) et l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils (OAI) ont relancé en 2017 ce concours de créativité en architecture.

Le concours poursuit un quadruple objectif :

- Il permet d'offrir aux jeunes un moyen d'expression créative dans un domaine original.
- Il les sensibilise à la responsabilité en tant que futur maître d'ouvrage qui contribue au développement de notre cadre de vie durable.
- Leur attention est attirée sur les carrières passionnantes proposées par les professions regroupées au sein de l'OAI – architecte, ingénieur-conseil, architecte d'intérieur, urbaniste-aménageur, architecte- et ingénieur-paysagiste.
- Il donne à des jeunes issus de milieux très différents la possibilité de collaborer à un projet commun.

Le thème « Out of the box » retenu pour la 4ème édition s'allie très bien avec le leitmotiv de « laboratoire urbain » du quartier Grünewald qui accueillait le festival.

Le Kirchberg est, en général, un territoire où domine l'activité de bureau. Le quartier du Grünewald est divisé en parties réservées d'une part à l'activité économique, d'autre part à l'habitat. La rigueur géométrique y est la dominante architecturale, « Out of the box » se voulait être l'espace « en plus » qui défie, déjoue, anime, les règles de construction traditionnelles… et proposait un parcours différent, sortant de l'ordinaire, entre l'avenue J-F Kennedy et le Parc du « Klosegrënnchen », en passant par le quartier d'habitation, ses cheminements et ses placettes dont le « jardin éphémère ».

Un grand merci aux autres membres du groupe de coordination du festival : Steve Weyland, Nico Engel, Eric Krier et Gary Muller.

Nous remercions vivement le Fonds Kirchberg et KPMG Luxembourg pour leur soutien.

Finalement nous souhaitons féliciter tous les jeunes ayant participé au concours « Festival des cabanes ». Ils ont relevé le défi avec énergie et originalité !

Découvrez avec curiosité les formidables idées des jeunes concepteurs…

Georges METZ
Directeur SNJ

Pierre HURT
Directeur OAI

FESTIVAL DES CABANES
OUT OF THE BOX
2017

CONCOURS

PHASE 01







06.07.2016

LANCEMENT DU CONCOURS

Le concours a été lancé lors d'une conférence de presse au Fonds Kirchberg. Le concept est simple : les jeunes âgés entre 12 et 27 ans sont invités à développer un projet de cabane temporaire qu'ils pourront réaliser eux-mêmes avec un montant forfaitaire de 1.000€. Un deuxième concours parallèle s'adresse aux étudiants en architecture ou ingénierie et / ou des architectes ou ingénieurs salariés ou nouvellement établis qui exercent leur profession depuis moins de 3 ans. Ce concours a pour objectif de sélectionner deux projets de cabane durable qui sont à réaliser avec un budget de 10.000€ mis à disposition par le Fonds Kirchberg pour l'un et par KPMG Luxembourg pour l'autre. Le thème de l'édition 2017 était « out of the box ».

JANVIER 2017

SÉANCE D'INFORMATION

Deux séances d'information ont été organisées. Une pour les participants du concours 'cabanes temporaires' au Kirchberg dans les localités de la BGL BNP Paribas et l'autre pour les participants du concours 'cabanes durables' au siège de l'OAI - Forum da Vinci.

20.03.2017

PROCLAMATION DES RÉSULTATS

Après les délibérations, les directeurs du SNJ et de l'OAI ainsi que les Présidents des jurys ont proclamé, en présence des jeunes, les résultats. A l'issue de la proclamation, l'ensemble des projets proposés fut exposé au foyer du Forum Da Vinci jusqu'au 1er avril 2017.










31.12.2016

FIN DES INSCRIPTIONS

Après les inscriptions, les jeunes ont le temps de développer leur projet et de préparer leur présentation au jury. Pendant cette période, ils peuvent consulter des architectes et des ingénieurs-conseils qui se sont volontairement mis à disposition.

27.02.2017

REMISE DES PROJETS

Les projets du concours sont présentés sur des panneaux DinA1, respectivement DinA0 pour le concours 'cabane durable' et doivent comprendre un texte traitant le sujet défini par les organisateurs, un budget prévisionnel pour la réalisation et un plan ou une esquisse de la cabane. S'y ajoute une maquette pour les cabanes durables. Chaque panneau comporte un numéro d'identification composé de 6 chiffres au choix. Les noms sont remis en enveloppe fermée et ne sont connus que de l'équipe d'organisation pour assurer que le concours soit anonyme.

08.03.2017

JURY

Deux réunions de jury ont été organisées.

Le jury se compose de membres des domaines de l'architecture et de la jeunesse, ainsi que de représentants des partenaires du Festival des Cabanes.

Les 8 membres du jury pour le concours 'cabanes temporaires' sont : Ekaterina Chirkova, Nico Engel, Patrick Gillen, Pierre Hurt, Eric Krier, Lucinda Marques, Georges Metz et Steve Weyland.

Les 9 membres du jury pour le concours 'cabanes durables' sont : Claude Ballini, Marianne Brausch, Ekaterina Chirkova, Pierre Hurt, Eric Krier, Lucinda Marques, Georges Metz, Jean-Claude Welter et Patrick Wies.

La tâche du jury est de sélectionner un maximum de 35 projets de 'cabanes temporaires' et 2 projets de 'cabane durable' selon les critères de sélection suivants:

1 – Concept et identité du projet

2 – Adéquation avec le thème défini

3 – Originalité, innovation et composition des matériaux

4 – Faisabilité, stabilité et budget

S'y ajoute un 5ème critère pour les projets de 'cabanes durables' : l'économie circulaire.

PRÉPARATION

PHASE 02

Les jeunes préparent leur projet pour sa réalisation : ils doivent transposer leur idée en un objet réel avec toutes les contraintes que cela représente. Les organisateurs font le tour des groupes pour les informer des détails techniques, logistiques et organisationnels. Pour les jeunes, il s'agit de se procurer le matériel et les outils nécessaires et d'organiser la livraison sur le site avant de procéder à la construction de la cabane.

01.07 - 14.07.2017

Les 2 cabanes durables sélectionnées par le jury sont les premières à être érigées sur le site près de la « Quartierstuff » au Kirchberg.





FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2017













12.07 - 14.07.2017

CAMP DE CONSTRUCTION

Près de 200 jeunes se retrouvent au quartier Grünewald pour donner des dimensions réelles à leur projet. Ils ont trois jours pour terminer leur cabane. Avec un temps pluvieux, ils commencent à scier et à marteler. Pendant les pauses, ils peuvent se retirer sous une grande tente, installée à côté de la « Quartierstuff ». Le deuxième jour, le soleil est au rendez-vous et les premiers travaux de peinture ont pu être faits. La motivation pour travailler montait et la bonne ambiance s'installait au camp.



EXPOSITION

PHASE 03



14.07.2017

VERNISSAGE

A 17 heures, les marteaux, les scies, les pots de peinture, les tournevis ont disparu. 400 invités sont au rendez-vous pour le vernissage de l'exposition. Ovations, tour des cabanes et pot d'honneur prennent le relais.











15.07.-30.07.2017

FESTIVAL DES CABANES

L'exposition est ouverte aux visiteurs tous les jours pendant 2 semaines. 3.000 personnes ont profité de l'opportunité pour voir ce que les jeunes ont réalisé. Les organisateurs ont décidé de placer l'édition 2017 sous le thème de l'économie circulaire. Climatisation écologique, matériaux récupérables, bilan carbone … ce sont juste quelques-unes des idées qui ont inspiré les jeunes constructeurs dans le développement de leur projet. Les cabanes ainsi que le site du Grünewald invitent à la réflexion sur les bâtisses et l'aménagement du territoire du futur.



EXPOSITION

15-30 JUILLET 2017

FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX

KIRCHBERG

LÉGENDE

CABANES TEMPORAIRES: A-Y

A: 250117	M: 220120
B: 190218	N: 964299
C: 212300	O: 567921
D: 221925	P: 850402
E: 372456	Q: 934718
F: 214715	R: 324972
G: 456345	S: 131596
H: 182764	T: 415953
I: 112358	U: 516730
J: 852378	V: 222666
K: 232017	W: 301469
L: 133700	X: 333666
	Y: 141109

CABANES DURABLES: 1-2

1: ORIGIN'S - OUT OF THE BOX!
2: MOMA - GAMEBOX

ORGANISATEURS:

PARTENAIRE: KPMG

PARTENAIRE MÉDIA: RTL

FESTIVAL DES CABANES

AVENUE JOHN F. KENNEDY

RUE EDWARD STEICHEN

RUE DR. JOSEPH HACKIN

RUE DR. NICOLAS CLASEN

RUE JOSEPH LEYDENBACH

RUE CHARLES BERNHOEFT

RUE DES LABOURS

REHAZENTER

BOULVARD PIERRE WERNER

CLINIQUE PRIVÉE DR E. BOHLER

HÔPITAL KIRCHBERG

QUARTIER STUFF

PARC-KLOSE-GROENDCHEN

CABANES INDEX

CABANES DURABLES: 1-2

P 16 ORIGIN'S - OUT OF THE BOX!
P 18 MOMA - GAMEBOX

CABANES DURABLES: NON SÉLECTIONNÉS

P 20 CBCM
P 21 RAUMWERK
P 22 DUVEL-LACORD
P 23 EXIT13

CABANES TEMPORAIRES: A-Y

P 26	A: 250117	P 50	M: 220120
P 28	B: 190218	P 52	N: 964299
P 30	C: 212300	P 54	O: 567921
P 32	D: 221925	P 56	P: 850402
P 34	E: 372456	P 58	Q: 934718
P 36	F: 214715	P 60	R: 324972
P 38	G: 456345	P 62	S: 131596
P 40	H: 182764	P 64	T: 415953
P 42	I: 112358	P 66	U: 516730
P 44	J: 852378	P 68	V: 222666
P 46	K: 232017	P 70	W: 301469
P 48	L: 133700	P 72	X: 333666
		P 74	Y: 141109

CABANES TEMPORAIRES:

P 76 PROJETS SÉLECTIONÉS NON RÉALISÉS
P 78 PROJETS NON RÉALISÉS

OUT OF THE BOX

Nr 1 128248

DURABLE

N

Origin's

C

Charlotte Seivert
Dariya Demydova
Delphine Fietz
Eliki Diamantouli
Sebastian Persuric

SPONSOR PRINCIPAL

FONDS KIRCHBERG

F

Le projet Origin's agit comme **signal** pour attirer la vie dans le quartier du Grünewald au Kirchberg. Sa structure se déploie sur une **trame**, clin d'œil contemporain aux vergers auxquels Kirchberg doit son nom. Une « forêt » de **mâts** d'acier polyvalents et modulables prend place. Pour développer cette forêt de 35 poteaux, nous avons choisi de travailler avec des **profils HEA100** déclinés sous trois hauteurs différentes et appuyés sur des **plots de lestage** en béton. Ce choix **d'éléments constructifs standardisés** présente quatre avantages : minimisation des déchets, facilité de mise en œuvre, faible coût et possibilités de réutilisation dans le futur. Son toit est une **canopée** qui couvre, protège et abrite les passants et futurs happenings à l'entrée du site. Chaque point d'accroche mis à disposition favorise la création de **liens sociaux** et d'**interactions**.

Les **possibilités** d'usage de la structure deviennent **infinies** : chapiteau, aire de jeux, terrain de basket, beach-volley, pergola, tuteur pour la végétation, structure pour installer son hamac, etc. La structure durable est à disposition pour créer et réinventer des usages temporaires selon les besoins. Elle peut également se développer, telle une plante, de manière **endémique**. Notre configuration innovante donne une nouvelle dimension à la notion de cabane.

S

SCHROEDER & ASSOCIÉS

ArcelorMittal DOFASCO | HAMILTON

BGL BNP PARIBAS

PIANON S.A.

PFEIFER SOGEQUIP

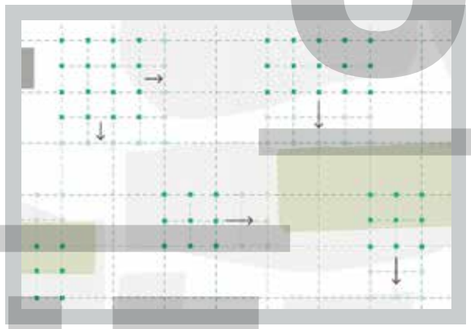
bétons feidt

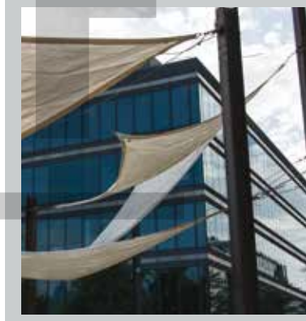




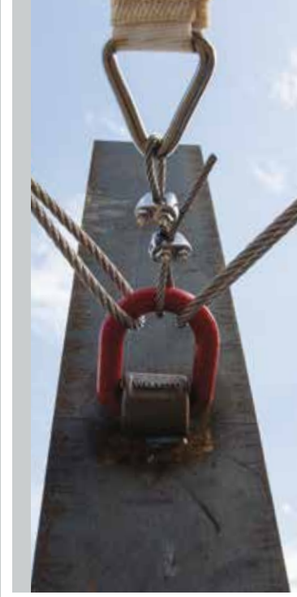




















GAMEBOX

Nr 2 266617

DURABLE

N

Moma

Peneva Gallyna

SPONSOR PRINCIPAL

KPMG

F

La GameBOX rend hommage au Cabanon de le Corbusier (Roquebrune-Cap-Martin, France 1951). Devenu icône de l'architecture moderne, Le Cabanon est l'archétype de la cellule minimum, construite sur des mesures du Modulor et élevé au rang d'oeuvre d'art. La GameBOX interprète cette œuvre d'art par son plan carré conçu à partir de la plus petite mesure du Modulor (27cm) qui est la base de toutes les parois du projet.

Contrairement au Cabanon, qui est un espace clos et fermé, la GameBOX crée des espaces de vie en déstructurant le cube, en animant le vide, qui à son tour devient espace. Ainsi, ce vide habité, crée des espaces partagés au sein d'un grand espace public, délimité mais pas encloisonné, une interprétation moderne et contemporaine de l'Agora antique à l'échelle humaine.

S

BEST INGENIEURS-CONSEILS

neobuild

BIMCONSULT Construisons le futur ensemble

METALPLUS LUXEMBOURG

Lezebre.lu STICKERS PRO

SARL SCHMIT TP

Glaesener-Betz























Nr 000001

CBCM

SHARE GROUND

C
Crochet Maryline
Bodarwé Coline

F

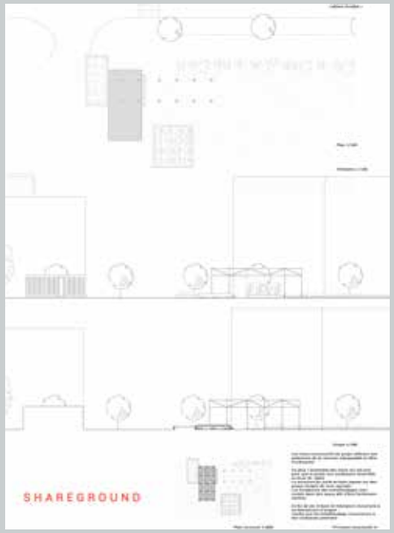
« Tiens il y a du monde ici, qu'est-ce qu'il se passe sous ces échafaudages, ça travaille sec »

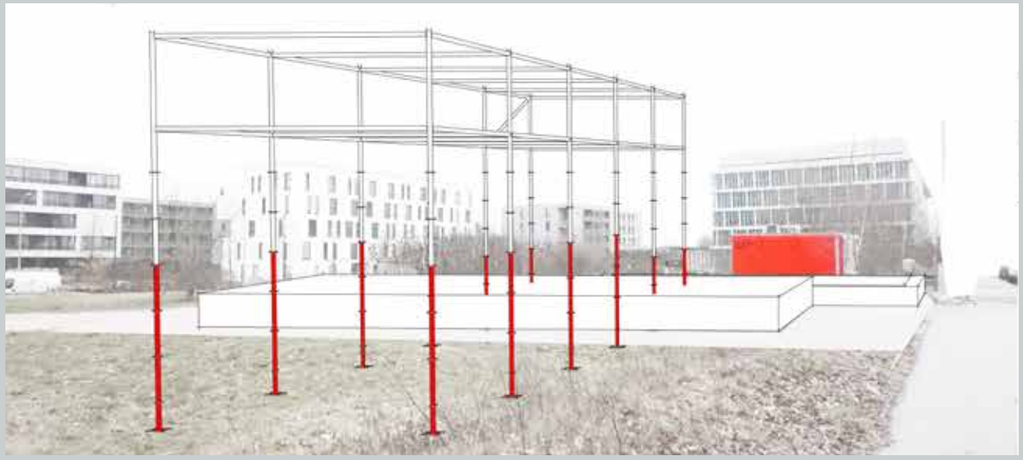
Le SHAREGROUND est un projet qui se caractérise par l'utilisation de structures d'échafaudages qui permettent de s'approprier les lieux pour y réaliser diverses activités.

« Ici sur le socle en bois les gens peuvent s'assoir, se réunir, on a même organisé un concert, ça fonctionne très bien comme scène ».

Par sa localisation le Shareground interagit avec la rue et le trottoir. Elle scénarise une nouvelle entrée du parc, plus intime, plus à l'échelle humaine. Les habitants du quartier peuvent s'approprier ce lieu de différentes façons. Ainsi des balançoires peuvent être mises en place pour être remplacées le mois suivant par des hamacs.

Le soir les lumières accrochées à la structure brillent et animent le trottoir, et invitent les personnes à venir y passer quelques moments, ou à participer aux ateliers de réparation ou de cuisine qui y sont organisés.





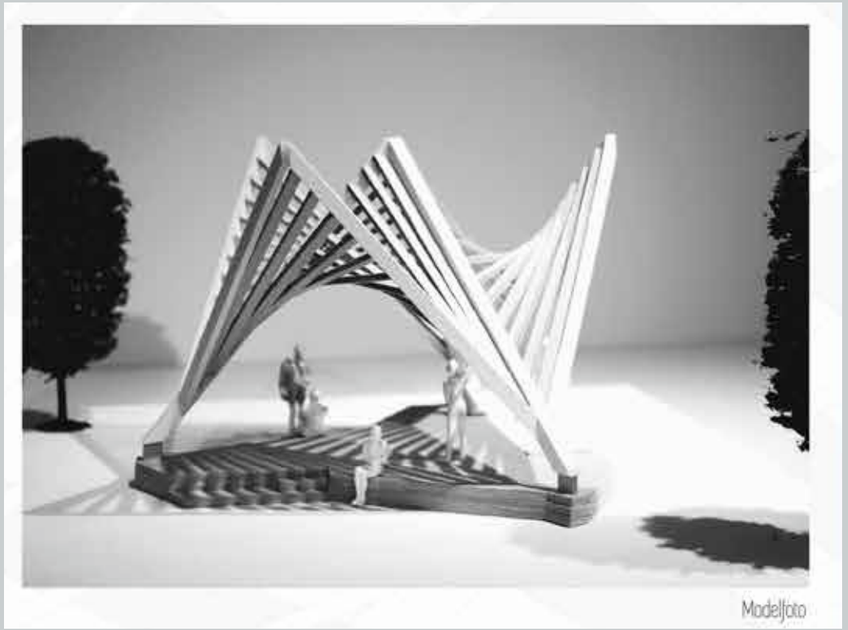
Nr 481516

RAUMWERK

RAUM WERK

C
Wengler Gilles
Moes Tania
Samida Max
Georges Patrick





D

Getreu der Vorgabe ''Out of the Box" diente als Ausgangspunkt zur Formfindung ein Würfel, dessen Grundfläche zur Bildung einer dreiseitigen Pyramide genutzt wird.

Die Hütte oder vielmehr der Pavillon löst sich im dreidimensionalen Bereich komplett in Dreiecke auf, eine sogenannte Entfremdung der rechtwinkligen Form.

Spitz zulaufende Kanten bilden nun ein zeltförmiges Gebilde, die Urform der Überdachung. Über der dreieckigen Grundfläche befindet sich das Dach das als hyperbolische Paraboloidschale trotz seiner gekrümmten Erscheinung nur aus geraden Brettern unterschiedlicher Länge besteht.

Die Form des gleichschenkligen Dreiecks im Grundraster bietet zudem die Möglichkeit die ''Hütte" für die Besucher aus jeder Richtung erfassbar und erlebbar zu machen. Zugänge gibt es so an jeder Seite des Pavillons. Das Plattenfundament wird gleichzeitig als Sockel und Sitzlandschaft nutzbar und bietet Raum für Interaktion und Kommunikation.

Die verwendeten Baumaterialien sind Holz, Beton und Stahl. Ganz im Sinne des nachhaltigen Bauens, kann das Podest das aus Beton ist, nach dem Abbau der Holzkonstruktion, als Plattform in einer neugestalteten Parkanlage genutzt werden. Die Holzkonstruktion des Pavillons kann dank der Stahlverbindungsteile einfach abgebaut werden um an einen anderen Standtort gebracht zu werden.

PROJET NON SÉLECTIONNÉ

UN SAUNA AU PARC*MENTION

808080

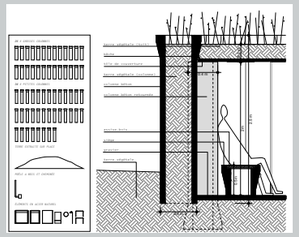
Duval-Lacord

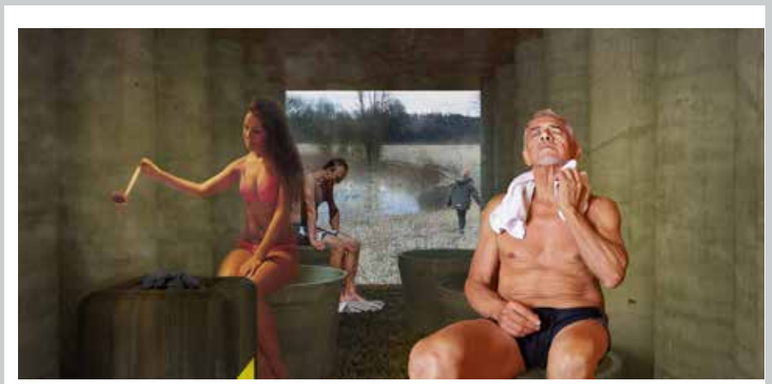
Lacord Pauline
Duval Etienne

22

DURABLE

N







COUPE D'INSERTION | 1/200



ELEVATION SUD | 1/50



ELEVATION EST | 1/50

F Privilégier la rencontre des différents acteurs du quartier de Grünewald par la création d'un EQUIPEMENT UNIQUE sous forme d'un SAUNA TRADITIONNEL est l'idée forte de ce projet.

La pratique du sauna est historiquement liée à un moment de PARTAGE et de SOCIABILISATION, ce qui se remarque déjà lors de la mise en route du poêle à bois, par la découpe du bois et l'attente de la montée en température lors de laquelle les participants se réunissent pour s'échanger et partager leur temps ensemble.

Le CONCEPT CONSTRUCTIF du sauna respecte le principe du CRADLE TO CRADLE en misant sur l'utilisation d'éléments constructifs de haute qualité et durabilité pour permettre leur REEMPLOI après leur démontage.

Les colonnes de canalisation en béton sont les principaux éléments composant le sauna. Extrêmement robustes ils ne s'altèrent pratiquement pas, et pourraient après leur utilisation, sur base d'un nettoyage sommaire, réintégrer le circuit de vente, afin d'être utilisé pour la pose de canalisations enterrées. La TERRE du site est utilisée pour remplir les colonnes de béton et couvrir le toit. Il s'agit d'une réinterprétation du système constructif ancestral nordique.

Le projet à été conçu pour être EVOLUTIF. Sa modularité le rend facilement extensible ou modifiable.

PROJET NON SÉLECTIONNÉ

UNE CABANE POLYVALENTE EVOLUTIVE

Nr

917486

Exit13

Van Oldmeel Réginald
Muller Virginie
Lang Florent
Panzani Louis
Nothar Edith

DURABLE

N

F Contrairement à une cabane protectrice, fermée, où les activités sont intériorisées, ce projet prévoit d'extérioriser plusieurs fonctions telles que lire, étudier, travailler et jouer, pour faire de ce lieu de promenade qu'est la place, un véritable lieu de découverte et d'apprentissage. Cette cabane propose une pratique évolutive de cet espace, de nouveaux équipements et surtout, un nouveau mode de vie et de partage.

Le concept initial est réellement de créer du vide qui puisse être habité.

Bien-sûr le mot vide est utilisé dans un sens positif, en termes d'espaces et de possibilités.

La structure portante de la cabane se compose de profilés métalliques, simples dans leur entretien, et complétement recyclables. Le bois quant à lui est utilisé comme habillage et pour le mobilier. Le sol est constitué d'un sable stabilisé avec un liant, qui lui peut être réutilisé en remblais.

Tous les matériaux utilisés s'inscrivent donc parfaitement dans l'idée du **CRADLE TO CRADLE**.

Cette cabane se veut être une cabane au service des habitants, tout en les encourageant à sortir de leur quotidien **OUT OF THE BOX** pour se rencontrer, interagir et apprendre de l'autre ; un vrai défi citoyen.





Vue depuis la Quartier Stuff



Vue depuis la rue Charles Bernhoeft

OUT OF THE BOX!

FACTS & FIGURES

«OUT OF THE BOX»

KIRCHBERG

15-30.07.2017

FESTIVAL DES CABANES

3 JOURS CAMP DE CONTRUCTION

1728 BOUTEILLES D'EAU 0,5L

400 SANDWICHS ½ BAGUETTE

12 KG CAFÉ

THE SPILLED HAND

The spilled Hand

Janine Smith
Marko Andric
Fabio Vincivelle
Rayane Aalala
Ted Sanches De Pina
Lola Medea Borelignon
Jordan Abrrantos
Anida Sabotic
Jake Fautsch
Max Lopes
Delia Sak
Coimbra Daniel Melo

E What is life all about?

Is it about being crazy?

Is it about being nice?

Or maybe it's about being polite?

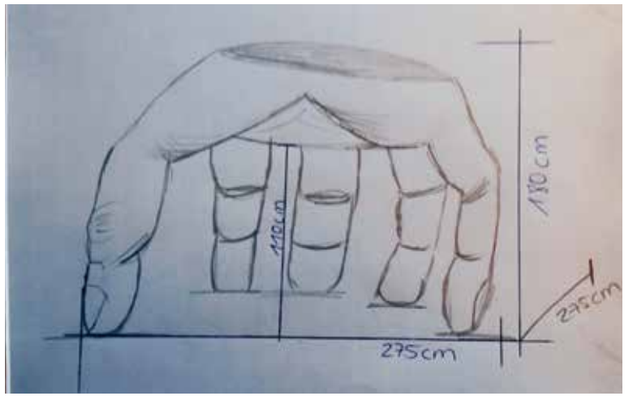
Is it about being different?

Or about being you, by sleeping "Out of the Box"?

We chose to create this canopy to show people that it is okay to step out of the box, it's okay to be different, to be yourself!

The Spilled Hand is a symbol of people being the same, but different, even though we all look different and come from different society classes, we all have something in common, we are all Humans!

D Die Hütte ist in der Form der Hand, da es ein Ort der Begegnung ist. Wir reichen einander die Hand oder die schützende Hand über uns! Die außergewöhnliche Form und die bunte Farbgestaltung entsprechen dem Thema und dadurch ist Hütte besonders auffällig im Quartier Grünewald. Beim Bau der Hütte wird viel Wert auf Upcycling gelegt, da das verwendete Material überwiegend aus Altpapier besteht.





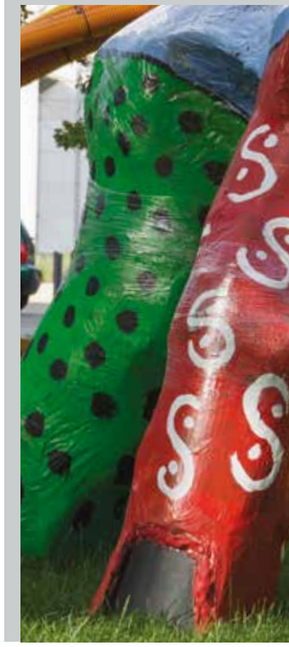


















ALLOGIO

AL-LO GIO

C
Alleva Enzo
Alleva Agostino
Alleva Livio
Jerbia Yanis
Linden Mick

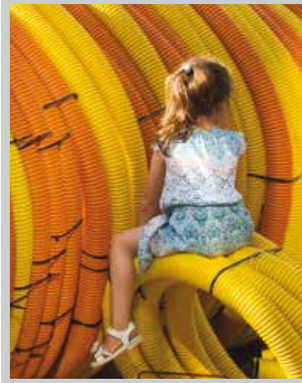
D

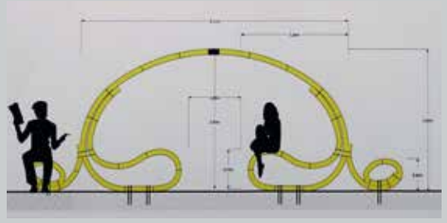
Verbindungen leben – (Think) Out of the Box

Wer „Out of the box" denken will, muss zuerst die Box kennen! „Es ist ein geflügelter Begriff für kreatives und ungewöhnliches Denken, das Verlassen von Begrenzungen im Denken und das Hinterfragen von Annahmen" (Florian Rustler). Verknüpfung von flexiblen Kunststoff-Drainagerohren (DN100) ermöglichen schlauchartige, organische Frei-Formen, welche eine einladende und beruhigende Ausstrahlung haben und somit Verbindungen unter den Benutzern herstellen sollen. Verbindende Rohre und fließende Linien machen aus der inneren Ausstattung (Sitz-und Liegemöglichkeiten) eine harmonische Erweiterung der äußeren Struktur.

Die farbigen und profilierten Baumodule verleihen dem Ganzen einen modernen, angenehmen Rhythmus. Die Installation eignet sich hervorragend für den Standort Luxemburg-Kirchberg, denn sie bietet den abertausenden Angestellten ein „out of the box thinking" – eine Alternative zu ihrem grauen, kantigen, profitorientierten Alltagsstress. Die innovative Konstruktion kann Menschen zusammenführen und lädt zum kreativ-kritischen Austausch ein. Die unbegrenzte Verknüpfung von dem recycelbaren Baumaterial ermöglicht endlose Längen und variierbare Breiten. Die Rohre werden mit universalen Kabelbindern verbunden und komplett mit Stretch-Folie umwickelt. Dies bietet Regen- und Sonnenschutz, und der eingeschlossene Luftraum einen Wärmeschutz. Eine Verankerung erfolgt mithilfe von Klammern im Boden oder von Beschweren durch Auffüllen mit Flusskies.












GRÜN-WALD-BOX

Nr ↘

C 212300

Grünwaldbox

C

Poulles Anya
Lentz Christian
Steichen Tom
Mendes Michael
Dragulovcanin Muniba
Jones Kim
Abasuovic Suada
Da Silva David Mica
De Oliveira Julie
Ukaj Melanie
Poinsignon Reyna

D

Die „Grünwaldbox“ ist ein Projekt, bei dem jeder mitmachen kann, der Freude am Gärtnern in Gemeinschaft hat. Mitten im Grünewaldquartier soll die Box den Quartierbewohnern, Besuchern und Arbeitern ermöglichen, frische Kräuter und kleine Obstpflanzen zu nutzen, um eventuell gemeinsam damit zu kochen oder leckere gesunde Tees zuzubereiten.

Die „Grünewaldbox“ soll ein Ort der Begegnung sein. Bei der gemeinsamen Arbeit können die Menschen aus der Umgebung sich besser kennenlernen, um Praxiswissen, Erfahrungen und Rezepte auszutauschen. Bunte Kissen laden dazu ein, eine Zeit in der Box zu verweilen und sich anhand unserer Informationsbroschüren über alle angebauten Pflanzen zu informieren.

Kindern ist die Arbeit mit Erde, Pflanzen und Wasser eine besondere Freude. Sie können unmittelbar den Prozess des Wachsens und Gedeihens miterleben und nachvollziehen, wie durch sorgsame Pflege der Pflanzen ein gesundes Nahrungsmittel entsteht, welches sie bisher möglicherweise nur aus dem Supermarkt kannten. Einige Kisten werden nur mit Erde gefüllt; so können die Menschen selbst entscheiden, was sie anbauen möchten.

Damit viele Menschen über einen längeren Zeitraum den Garten benutzen können, sollen sie ihn auch gemeinsam hegen und pflegen.

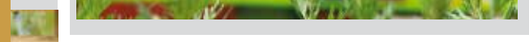
Für dieses Recycling-Projekt benutzen wir alte Autoreifen, gebrauchte Europaletten und Plastikflaschen. Aus alten Autoreifen entsteht in der Mitte der Box ein kleiner Regenwasserbehälter, um die Kräuter mithilfe von selbstgebastelten Gießkannen aus PET-Flaschen zu gießen.

„Out of the Box“ bedeutet für uns, die Menschen aus ihren Wohnblöcken herauszulocken, damit sie sich in unserer „Grünewaldbox“ kennenlernen, sich auszutauschen und gemeinsam genießen können.

Also: „Come out of your Box and come into the Grünewaldbox“!!!

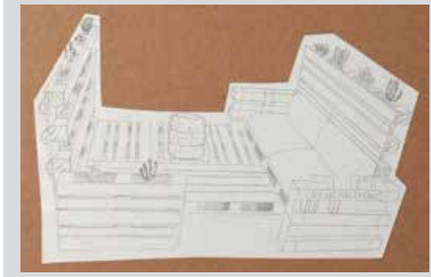
S

140 JOER HOME CENTER WILLY PUTZ
Den Pneuvënndler Lux-Pneus S.à r.l. vente de toutes sortes de pneus
















Nr

D 221925

Seed bar

SEED BAR

C
Mertens Max
Kirsch Julie
Lorenzoni Maxime
Mason Hana
Villani Lisa
Weisgerber Marie

F

Notre serre en forme de dôme géodésique servira comme bar à herbes.

Ce petit bout de nature au milieu des bâtiments deviendra lieu de réunion pour les habitants du quartier Kirchberg-Grünewald et incitera les gens à la gastronomie.

Nous nous sommes inspirés, après la lecture de la synthèse, du fait que beaucoup d'habitants ont souhaité un balcon plus garni et plus d'espaces verts dans leur quartier. Nous avons donc décidé de donner aux habitants la possibilité de semer les graines de leur choix sur leur balcon grâce à notre bar à herbes.

Une ouverture au plafond facilitera la circulation de l'air et la récupération de l'eau de pluie, qui tombera dans un seau prévu à cet effet.

Des bacs seront placés tout au long du mur avec des herbes de toutes sortes. Des pots de fleurs suspendus au plafond offriront des conditions de pousse idéales pour le basilic par exemple. Au milieu se situera une table avec des petits sachets et des pots, les habitants trouveront dans ces derniers les graines et pourront ainsi les apporter à la maison.

















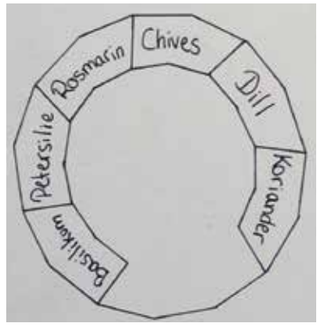






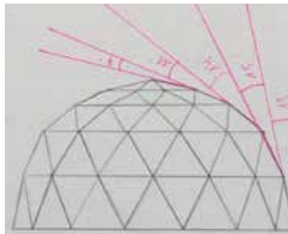












THE NATURAL INSIDE OUT

The natural inside out

Balthasar Angie
Aries Bryan
Menem Abigail
Lopes Catarina

Unser Projekt inspiriert sich an mehreren architektonischen Werken. Unsere Hütte („Cabane“) hat Elemente des Pekinger Stadiums und auch der Roten Brücke in Luxemburg. Unsere Hütte hat Fenster und Öffnungen, die nach außen wie auch nach innen genau abgestimmt sind.

Menschen sollen sich der Natur bewusst werden. Von außen ist man Betrachter und von innen Beobachter. Wenn man die Hütte betritt, hat man nicht das Gefühl, hinein zu gehen, sondern immer noch draußen zu sein.

Dies wird erzeugt durch die Offenheit und Pflanzen, die an der Hütte dran sind. Die Hütte und die Natur sollen also sowohl innen als auch „Out of the box“ erlebbar sein.



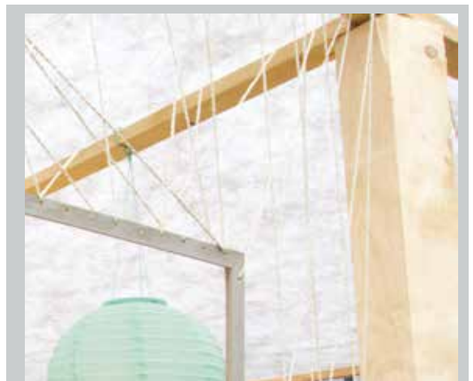


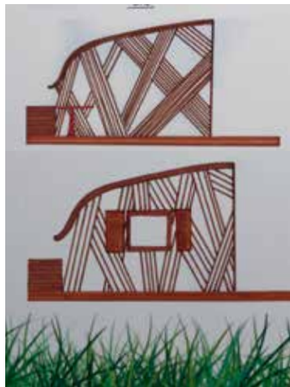










CECI N'EST PAS UNE BOÎTE

Ceci n'est pas une boîte

Zimmer Paul
Bock Philippe
Viehoff Yann
Schiltz Tun
Olsson Joseph
Jean-Paul Bock

«TOUT CE QUE NOUS VOYONS CACHE QUELQUE CHOSE D'AUTRE, NOUS VOULONS TOUJOURS VOIR CE QUI EST CACHÉ PAR CE QUE NOUS VOYONS» - RENÉ MAGRITTE

Mat eisem Projet zu "Out of the Box" wëlle mir op d'Kontraster vum Liewen hiweisen. Op den éischte Bléck wierkt eis Cabane düster. Déi schwaarz Wänn sollen déi negativ Säite vun eiser heiteger Gesellschaft duerstellen, wéi d'Kricher. Vill Leit mussen hir Heemecht verloossen a sinn op der Sich no Sécherheet, engem neie Wee.

Eng aner negativ Säit ass eis Tendenz, eis an der virtueller Welt ze verstoppen an de reelle Kontakt mat de Mënschen ze vergiessen.

Hannert den däischtere Wänn verstoppt sech awer méi: dohannert geet d'Cabane op, ass faarweg a gefëllt mat Gesellschaftsspiller. Wéi um Kierchbierg, fënnt een hanner de geometresche Forme vun den Gebaier nach fräi Plazen, mat Bléck op d'Natur.

Déi "lieweg" Säit vun der Cabane representéiert d'Bedierfnisser vun de Mënschen.

Et kann ee sech och einfach op d'Bänk setzen an d'Natur op sech wierke loossen, oder bei de Spiller nokucken, an esou d'Aarbechtswelt verloossen, aus enger virtueller Gefaangenschaft ausbriechen a sech der Fräiheet vum Spill an dem Zesummesinn higinn.

Bei "Out of the Box" hu mir och un den Ausdrock "thinking out of the box" geduecht. Vill Liewenssituatioune verlaangen, ëmzedenken, wat net einfach ass. Virun allem wat d'Flüchtlingsproblemtik ugeet, ass et wichteg, op deen aneren duerzegoen, seng Viruerteeler falen ze loossen an e Wee ze sichen, deen een zesumme bei eisen einfache Spiller ka fannen.















GREEN

Green

C

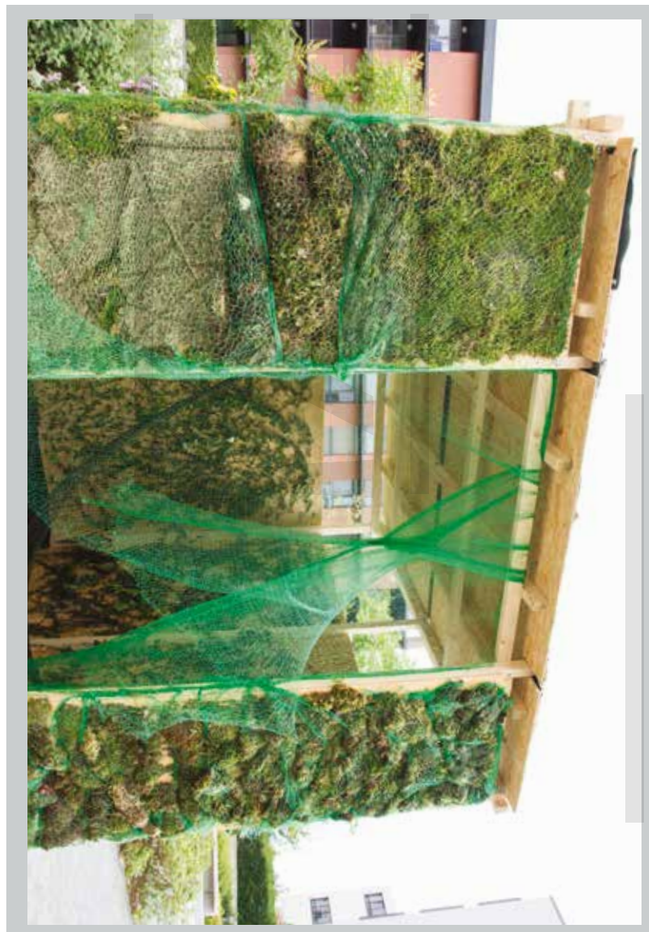
Vico Rodrigues José Manuel
Nooi Lucan
Scholer Tim
Pisson Thierry
Reuter Max
Krier Sven
Deltamme Xavier
Romera Gene
Pereira Rafael
Speicher Michel

E

Description of idea and connection to "Out of the Box"

We see the "Out of the Box" contest as a request for small public places, responding to some of the necessities of the "quartier". We understand the "Out of the Box" motto as a cry to call all residents and workers out of their building-boxes, getting together into the public space, covering some social needs "Out of our Boxes".

Our proposal is based on a simple 3 x 3 x 3 meter structure, that cloud takes several "skins" and designs to respond to different social functions: getting together, playing, relaxing quietly, together around the fire...







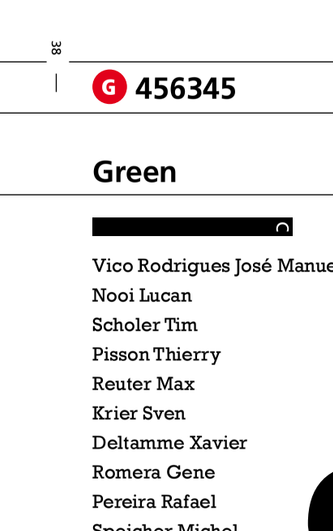


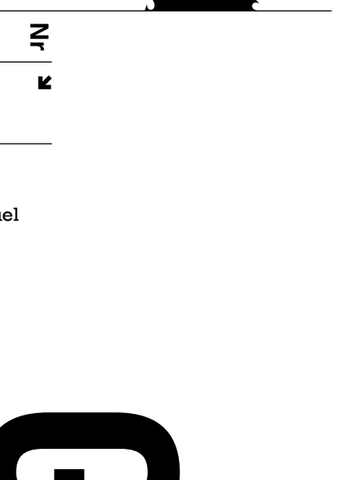




















DIMEN-SION3

Nr H 182764

Dimension3

C

Nickels Olivier
Flammang Alexandre
Fantin Vanessa
Sassi Marie
Steyer Sandy
Schiltz Kevin
Weber Louis

D

Dimension3 zeigt die verschiedenen Sichtweisen der Welt um einen herum. Die Welt kann man auf die vielfältigsten und verrücktesten Arten und Weisen sehen. Ob man sie auf dem Kopf sieht oder vergrößert, sie bleibt dennoch immer gleich.

Durch nicht oft benutzte oder bekannte Effekte, wie mit Wasser gefüllte Acrylglasbehälter, lässt man sich auf beeindruckende Illusionen ein und durchlebt eine etwas andere Reise durch die Natur.

Unter dem Thema „Out of the box“ verstehen wir so viel wie „aus der Box heraus“, also aus der Box schauen.

Wir haben eine Box kreiert, bei der man aus allen Seitenwänden durch farbige Fenster hinausschauen kann.

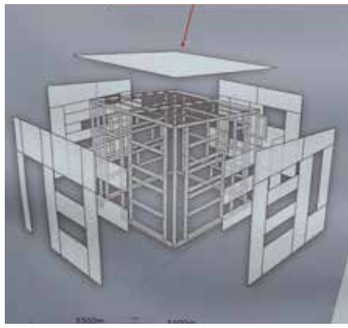
Die Hütte besteht aus Holz, die Fenster aus Acrylglas und das Dach aus gewelltem Polyester, welches ermöglicht, dass die Box mit Licht durchflutet wird.















RU-BIK'S CUBE

Rubik's Cube

C
Nussbaum Cédric
Boillot Mathilde
Pierre Boillot
David Cerqueira
Charel Dording
Joe Boentges
Lutz Thierry
Nathalie Schmitz

D

Zum Thema „Out of the box" haben wir uns für die Idee eines Rubik's Cube entschieden, dessen unterer Teil geschmolzen ist.

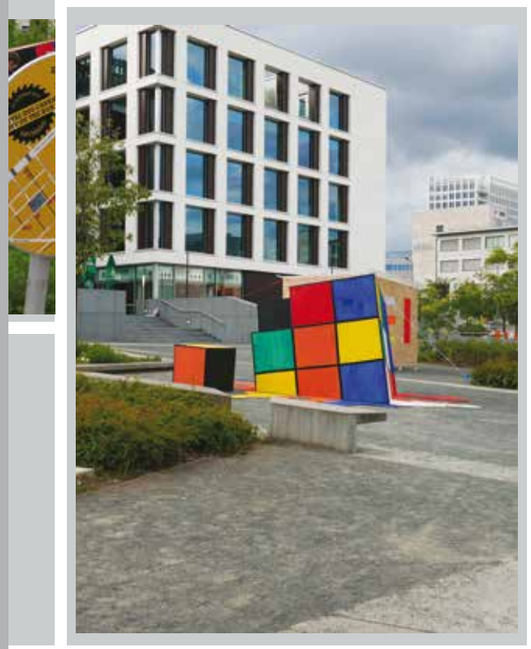
Wir haben dieses Konzept gewählt, da wir alle großes Interesse an Mathematik haben. Das Lösen des Zauberwürfels kann durch Algorithmen dargestellt werden. Man kann auch viele andere Dinge rund um den Rubik's Cube berechnen wie das Volumen, die Flächen, den Winkel der Neigung sowie die Anzahl der möglichen Lösungswege.

Außerdem erinnert der Rubik's Cube stark an die Architektur des Bauhaus-Stils und vor allem an die Häuser von Theo van Doesburg.

Das Thema „Out of the box" haben wir auf zwei verschiedene Arten umgesetzt:

Erstens muss man zum Lösen des Zauberwürfels etwas weiter denken, man muss also über das Alltägliche hinausdenken. Zweitens ist der Rubik's Cube grob gesehen eine Box. Da nun der untere Teil geschmolzen ist, spiegelt sich „Out of the box" auch in seinem Aussehen wieder. Der Kirchberg ist dominiert von großen grauen Gebäuden, die sehr modern gestaltet sind, da sie erst kürzlich gebaut oder renoviert wurden. Der Rubik's Cube wurde 1974 erfunden und löste in den 80er Jahren einen richtigen Hype aus. Der bunte Klassiker bringt Farbe sowie schöne Erinnerungen an eine vergangene Zeit für die Anwohner und Besucher des Kirchbergs. Durch die knalligen Farben fällt er selbst im Regen zwischen den farblosen Gebäuden auf und unterbricht so die monotone Atmosphäre.

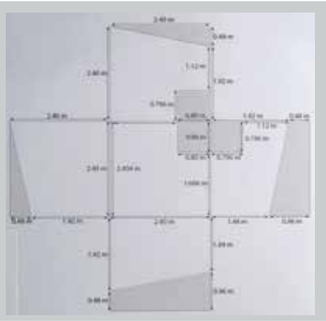
Mit dem Zauberwürfel verbinden viele Menschen ihre Kindheit und Jugend, was wiederum die unterschiedlichsten Altersklassen zusammenbringt und in Erinnerungen schwelgen lässt.














Nr 852378

SATH

Sath

C
Dias Di Pinto Jessica
Stamerra Valentino
Popovic Marko
Salentiny Jana
Thilmany Liss
Stubbs Quentin

D Bei dem Thema „Out of the box“ sind wir größtenteils auf die Frage gestoßen, was dieses Thema mit dem menschlichen Verstand zu tun hat. Also wollten wir eine Hütte entwickeln, die etwas mit Denken und Ideen zu tun hat. Wir haben uns Gedanken über die Bedeutung der Hütte gemacht und darüber, welche geometrischen und organischen Formen dies widerspiegeln. Dann haben wir auch über verschiedene Aktivitäten wie die Kommunikation in der Hütte nachgedacht.

Die Grundform ist ein Gehirn, weil wir es mit dem freien Denken in Verbindung setzen und es der Ursprung jeder Idee ist. So ist die Oberfläche unseres Gehirns teilweise von bunten Regenschirmen bedeckt, diese sollen sozusagen die Ideen symbolisieren, die aus dem Kopf rauswollen. Die knallfarbigen Regenschirme sollen schönes buntes Licht hineinlassen. Der Rest des Daches besteht aus einer Kletterwand und Rollrasen.

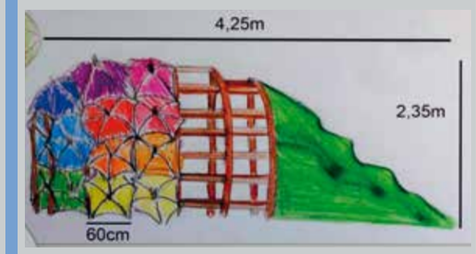
Wir wollen mit unserer Hütte Menschen dazu anregen, „Out of the box“ zu denken. Sie soll ein Ort sein, an dem man gerne Zeit verbringt, sei es um nachzudenken, zu reden, zu spielen oder für andere Dinge. Rund um unsere Hütte wollen wir Samen sähen. Diese sollen zeigen, dass alle Ideen, die man hat, irgendwie etwas hinterlassen und andere Dinge beeinflussen.



























MESSAGE BOX

Nr

K 232017

Message Box

C

Nickels Olivier
Helfenstein Max
Nunes Joe
Pitasi Marco
Federspiel Sophie
Bertrand Christophe
Delgado Alexandre
Moscheni Dylan
Schons Daniel
Pundel Max

D

Unser Konzept heißt „Message Box“. Hierfür wollen wir zwei „Cabanen“ bauen, welche Nachrichten überbringen können. Es werden drei verschiedene Wege genutzt, um Nachrichten zu überbringen. Der erste Weg ist die schriftliche Post, welche zusammengefaltet in eine Kugel gelegt wird, die man durch ein Rohr zu der jeweils anderen „Cabanen“ rollen lassen kann.

Der zweite Weg ist eine Tonnachricht; diese wird mit einem Becher in den „Cabanen“, der mit einem dünnen Kupferdraht verbunden ist, übertragen. Der dritte Weg ist das Morsen. Dies wird mit einer Taschenlampe gemacht, mit der man den Morsecode der gegenüberliegenden „Cabane“ zublinkt. Man könnte noch viele andere Dinge zur Nachrichtenübertragung nutzen wie Glasfaser oder Megafone, aber für dies wird das Budget nicht reichen. Wir haben uns also auf diese drei geeinigt. Was hat das mit dem diesjährigen Thema zu tun?

„Out of the box“ wird so repräsentiert, dass die zwei „Cabanen“ als „Box“ bezeichnet werden und die drei Wege, Nachrichten zu überbringen, als „Out of the box“ repräsentiert werden, weil die Nachrichten aus den „Cabanen“ herausgehen.

Die „Cabanen“ werden aus Europaletten bestehen und das Dach wird mit einem Laken zugedeckt. Als Tür wird ein Loch aus den Paletten gesägt und die Kanten werden aus hartem Plastik bestehen, so dass sie nicht durchhängen, und um den Kupferdraht vor Berührungen zu schützen. Die Kugeln werden aus Spieleautomaten entnommen, weil diese eine perfekte Größe für unsere Rohre haben.

Mit Schrauben und Nägeln wird alles in Form gehalten. Wenn alles klappt, wird das Projekt „Message Box“ ein voller Erfolg.















LEISURE CORE

Leisure core

C
Mertens Max
Englebert Lara
Katanic Jana
Kaufmann Cécile
Pastore Sophie
Laffineur Céline

E

Leisure core's aim is to improve the civil and communal life of the residents from the district "Gréngewald" by resorting to the concept of interactive exchange.

Hence, to the inhabitant's uttered wishes and reading their proposal list, we want to create a place where people can meet, talk, read and relax from a stressful day (in the city).

To begin with, we want to give the residents a piece of nature and joy by putting greenery around the construction and using colorful paint. Plus, the plants improve air quality and reduce noise levels, which is super important in cities.

We also want to create a cozy atmosphere by placing a big carpet, a big rag and a lot of pillows inside the cabin. Moreover, Leisure Core is suited for unpredictable Luxembourgish weather conditions: You can read a book both inside on the comfortable carpet, protected by a waterproof rag, and outside on a cushioned wooden stair connected to the cabin.

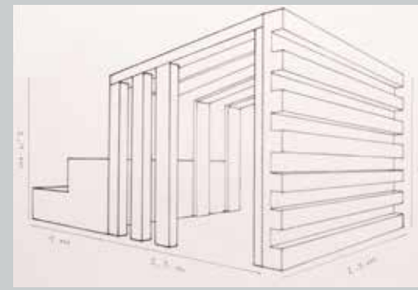
Since it is quite small, we try to give the impression of openness by not closing the cabin entirely.

Plus, the chalk board in the inside can be used for whatever the resident desires. For instance, writing recipes down, so that other residents can implement them. Or simply write down the book that he/she borrowed from our little library, situated in the wooden stairs, and the name of the book placed instead. We also want to decorate the cabin with garlands, so that the people who live there can go to Leisure Core even when it is already dark outside.

S













TRANS-FORMING BOX

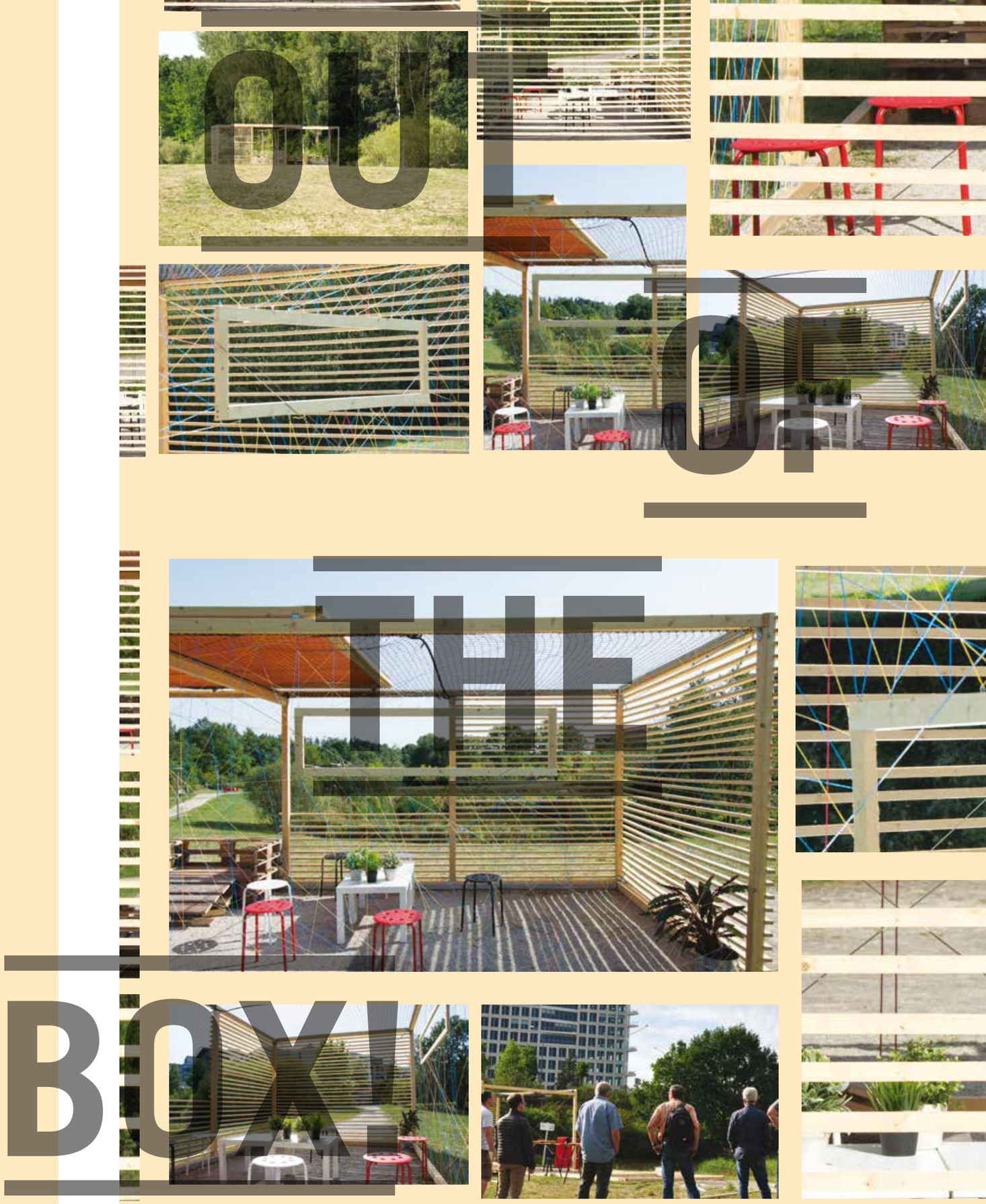
Transforming Box

C
Petit Dany
Biever Jacques
Ferber Philippe
Ripp Florence
Schweig Lisa
Weicherding Val
Milbert Pit
Bahazad Schady

L A Bezuch op d'Thema "Out of the Box" sinn eis éischt Gedanken an Richtung Groussstad gaangen. Ob als Bewunner vun engem komplexen Appartement oder als Bürosmënsch an engem Héichhaus feelt et oft un enger Plaz, wou een einfach mol kann ofschalten. Dës Plaz soll eis Cabane bidden. Si besteet aus frëndlechem, naturbeloossenen Holz mat vill Aflossméiglechkeete fir d'Dagesliicht. Wéinst den heefeg wiesselde Wiederconditioune besteet den Highlight vun eiser Cabane aus engem beweglechen Daach. Dëse ka bei schlechtem Wieder zou gemaach a bei guddem Wieder einfach op d'Säit beweegt ginn. Doduerch entsteet en duebelen Effekt:

Den Daach ass op an d' Sonn ka fräi an de Raum trieden, wat engem d'Gefill gëtt, et wier een dobaussen. Ausserdeem befënnt sech um Daach e Liegenetz, wou d'Leit sech kennen dra sonnen oder entspanen. Den Intérieur vun eiser Cabane ass frëndlech dekoréiert mat vill Léift zum Detail a gëtt engem d'Gefill, datt een an der Vakanz ass, wäit fort vu Stress an Hektik. Baussen op eiser Terrasse fënnt een dann eng Palettelounge, déi och zum Ausrouen a Relaxen aluet.

De Grondrëss vun der Cabane ass 6,5m x 3m mat enger Héicht vun 2,5m.


OUT
OF
THE
BOX!

RASTERBOX

Rasterbox

C
Mores Felix
Carvalho Luis
Hank Hannah
München Tobias

L

Éier mir eis e Projet zum Thema “Out of the Box” iwwerluecht hunn, hu mer eis Gedanke gemaach, wat d’Thema eigentlech bedeit.

De Sproch “out of the box” ass en englescht Spréchwuert a bedeit esou vill wéi “iwwer den Tellerrand kucken” oder “innovativ denken”.

Am architektonesche Sënn kann een dëst als Kritik un der aktueller Bausituatioun verstoen. Vill Gebaier sinn an hirer vereinfachter Form just “Këschten”. Dofir hu mir als Ausgangspunkt fir dëst Thema eng Box (oder Këscht), déi e kann opléisen, geholl.

Eise Grupp huet sech iwwerluecht, e Projet aus 2 Elementer opzebauen: eemol e Raster (= Grondstéck) an eemol eng Box (= Gebai).

Dës Box besteet aus 12 “Wänn”, dat sinn an eisem Fall hëlze Rummen. D’Opléise vun der Box soll deemno duerch d’Visiteure geschéien, andeems si déi eenzel Wänn individuell aus dem Raster huelen an se iwwerall hirer Iddi no versetze kënnen.

Méiglech wier zum Beispill e grousse Raum, e puer eenzel Raim oder och e Labyrinth mat gesteierten Bléckwénkel ze schafen. Dëst kann een als “plan libre” opfaassen.

D’Rumme kënne fräi, mat Spréissen, Stoff oder Spanplacken ëmmantelt ginn an doduerch ass eis “Box” och an der Materialitéit flexibel.

Esou erreeche mir iwwer verschidde Weeër eng fräi, hallef duerchsiichteg oder zoue Box.

De ganze Projet ass als eenzel Modulle geplangt, déi eis eng liicht a schnell Konstruktioun erméiglechen.

OUT OF THE BOX!














SIXX

Sixx

C
Schmitz Lisi
Henriques Andre
Pinto Dany
Boracci Flavio
Daresta Andrea
Marques Ferreira Tiago

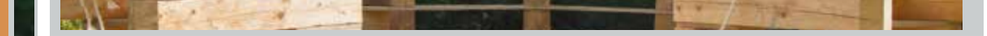
D Die vorliegende Konstruktion soll Menschen „Out of the box“ bringen, d. h. sie sollen hier aus ihrem Alltag herauskommen und in einer neuen Welt ankommen.

Erholungsmomente, ob kurz oder ausgedehnt, oder einfach nur Kommunikationsmomente sollen die Menschen in das „SIXX“ einladen und dort verweilen lassen.

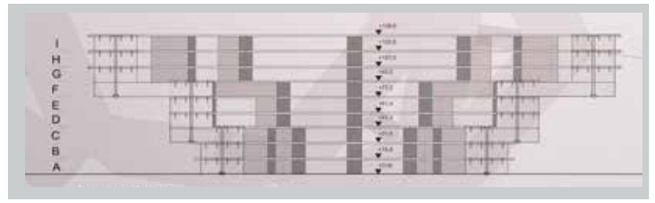
Das „SIXX“, welches als Grundform ein Hexagon ist, kann nach der Ausstellung an einem neuen Ort aufgebaut werden. Das Material wird wiederverwertet.

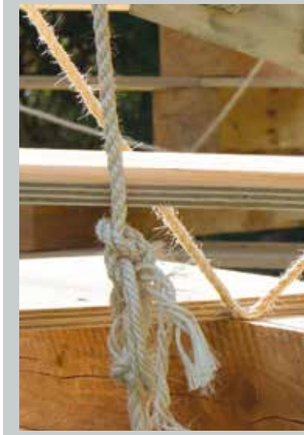
Das Hexagon (1,60 m hoch, 5 m Durchmesser) kann sich auch innerhalb einer Bebauung entfalten, wird aber von den Entwerfern optimal im Park gesehen.

S DEMOLITIONS M&H



















EINEN PLATZ FÜR JEDEN

Einen Platz für Jeden

C
Smith Janine
De Costa Pedroso Debora
Colaci Licila
Decker Nina
Goncalves Ramalho Filipa
Ernst Julie
De Costa Pedroso Sonia
Van Kaufenbergh Joyce
Mendes Axel
Meyers Charel
Selimare Suada
Da Nobrega Dias Barros

OUT OF THE BOX!

D „Out of the box“ als Gegensatz zum Kirchberg. Die Hütte ist eine Mischung aus einer symmetrischen Grundform und organischen Öffnungen. Wir möchten raus aus dem langweiligen Büroalltag. Wir schaffen eine Verbindung zwischen aktionsreichem Klettern und ruhevoller Gartenarbeit. Wir legen Wert auf Freizeit und Hobby. Akzeptanz, Toleranz und ein harmonisches Miteinander sind für uns wesentlich: Offenheit für jedermann.

Wichtig ist uns dabei auch nachhaltiges und umweltschonendes Material. Wir stellen uns eine wandelbare Optik vor, moderne Graffitis und verzierte Wände, welche immer wieder neu gestaltet werden können. Die Klettergriffe können ausgetauscht werden, und somit kann man verschiedene Muster anbringen. Der Innenraum soll Platz bieten für junge Menschen und die, die jung geblieben sind. Wir stellen uns einen Innenraum vor, der eine gemütliche Wohlfühlatmosphäre bietet und viel Raum für Kreativität und Hobbys lässt.

Um aus dem alltäglichen Bürostress zu flüchten, bietet die Kletterwand einen wichtigen Ausgleich. Bei der Kletteraktivität ist für jeden etwas dabei: für Anfänger und Fortgeschrittene. Um niemanden auszuschließen ist eine Treppe im Innenraum vorgesehen; so hat jeder die Möglichkeit, in den ruhevollen Garten zu gelangen. Der Garten verbindet die Natur mit der urbanen Architektur. Wir schaffen dadurch einen Zusammenhalt und eine Gemeinschaft, in der Einwohner sich selbst versorgen, indem sie Kräuter, Blumen, Obst und Gemüse selbst anbauen. Beide Aktivitäten sollen ein modernes und vollwertiges Leben bieten. Die Farbe der Hütte ist grün, passend zum Thema Natur und zum Stadtviertel Grünewald.

















FUN-HOUSE

Funhouse

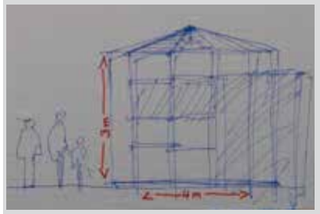
Putz Yves
Moro Fiona
Cengler Jessica
Perrone Gianluca
Dos Santos Perreira Stephane
Kremer Sandy
Wolff Roxane
Ehses Bryan

D

Bei der Besichtigung der Ausstellungsorte auf dem Kirchberg fiel uns auf, dass die Gegend farblos und eher auf Geschäftsleute ausgelegt ist. Wir entschieden uns für das Thema Kinder, weil es außer dem Kino und 1-2 kleinen Spielplätzen keine tollen Aktivitäten für Kinder gibt. „Out of the box“ bedeutet für uns die fantasievolle und unbegrenzte Welt der Kinder. Wir wollen dem Kirchberg mehr Leben einhauchen indem wir mehr Farbe, Magie und Fantasie hinbringen. Wir wollten den Kindern von heute etwas aus unserer Kindheit mitgeben und die kindliche Fantasie wieder anregen. Wir möchten zeigen, wie viel Spaß man auch ohne Handy oder Fernsehen haben kann. In unserem „Häuschen“ kann man über Inseln und Sessel über den Boden aus „Lava“ zu einem Podest auf der anderen Seite springen, um einen roten Knopf zu drücken. Es ist ein Teil eines „Spiels“ für zwei Mannschaften. Die Inseln sind in zwei Farben eingeteilt und vor dem Button sind Seile angebracht, durch die man hindurchklettern muss. Die Sessel mit Segeltüchern darüber sind „sichere Burgen“, wie wir sie als Kinder gebaut haben. Der untere Teil der Innenwand ist eine Leinwand, auf die alle malen, schreiben oder kritzeln dürfen (ein No-Go der Kindheit, man durfte unter keinen Umständen an Wände malen). Der obere Teil ist ein Sternenhimmel, der zum Träumen und Entspannen einlädt. Außen hat unser Häuschen die Form eines Zylinderhutes, der für die Magie und das scheinbar Unmögliche steht. Das durchsichtige Dach lässt natürliches Licht hinein. Das Äußere des Zylinders wollen wir in einem kreativen Workshop mit Kindern anmalen.

Hinein führt ein Flur mit gekrümmten Spiegeln, die das eigene Spiegelbild verzerren. Der Name „Funhouse“ („Spaß-Haus“) steht über dem Eingang und ist das, was wir erreichen wollen: Kinder sollen einfach nur spielen und Spaß haben, und Jugendliche oder Erwachsene, sollen sich wieder an ihre Kindheit erinnern und jung fühlen.

















FREI RAUM-SCH-IFF

Frei RaumSchiff

C
Kersch Guy
Graser Savannah
Passeri Luca
Nogueira Da Silva Patrick
Salgueiro Da Silva Diogo
Pacioni Alessandro
Tocha Monteiro Alexandre
Lamini Leila
Teixeira Da Cunha Diogo

D Dieses Projekt ist direkt aus den Tiefen des Weltraums hier in Luxemburg-Kirchberg gelandet.

Es will den Menschen aus dem Viertel ein Gefühl von Freiheit und Abenteuer geben. Hier können sie gemeinsam ein paar schöne Stunden verbringen und die unermesslichen Weiten des Weltraums bereisen.

Die Gedanken sind frei. Mit Instant- oder Handykamera erhält die Kreativität ihren Raum – ein obligates Abschiedsfoto auf den Stufen vor dem Abflug zum Andromeda Nebel …

Auch im Innenleben des Raumschiffes findet der Besucher jede Menge Außergewöhnliches:

Der Sternenhimmel auf dem Schirm lädt zur Erkundung ein.

Sitzgelegenheiten rund um den Sonnen-Mond-Tisch schaffen eine Atmosphäre, die zur Weltraumreise anregt oder zum geselligen Beisammensein bei einer Runde Weltraumpoker.

Masken und Raumanzüge erlauben, sich als echte Aliens oder Weltraum-Profis zu inszenieren.

Eine Instantkamera macht aus der Erlebnissen im und vor dem Raumschiff ein Souvenir der besonderen Art.

Wenn man beim Einstieg über eine Leiter noch die Schwerkraft des Planeten überwinden muss, so macht man sich diese zunutze, indem man das Raumschiff per Rutschbahn verlässt.
















THE STAGE

The Stage

C
Schmitz Lisi
Rosa Da Silva Fabio
Paas Pascal
Mahovac Admir
Noster Nico Markus
Jusufovic Mahir

D Diese Konstruktion bietet mehrere Aspekte. Aufbauend auf den Ideen von Leonardo da Vincis Brücke, ist diese Bühne eine freistehende Konstruktion, die ganz ohne Werkzeug erstellt werden kann.

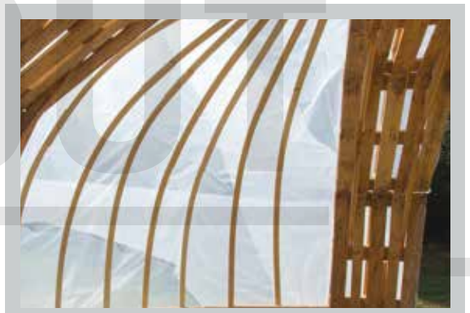
Die Konstruktion „aus der Kiste“ wird komplett aus wiederverwertbaren Materialen (Holz) gebaut wie Paletten und Lattenrosten. Das Material kann auch nach der Ausstellung wiederverwendet werden.

Der Mensch in seiner Umwelt soll sich hier wohlfühlen und aus sich herausgehen („Out of the box“) auf der Bühne als Schauspieler, in einem Theaterstück oder auf einem Konzert.

S DEMOLITIONS M&H
















MENSCH ÄRGERE DICH NICHT!

C
Hoeltgen Sandrine
Alibasic Daniel
Dias da Silva Tiago
Bragard Gina
La Barbera Filippo
Camacho Correia Filipe
Santos Ribeiro Leandro

D

Herzlich willkommen meine Damen und Herren! Sie suchen nach einer erfrischenden Möglichkeit, dem grauen Alltag zu entkommen? Sie wollen mit Arbeitskollegen, Nachbarn, Freunden und Familie wohlverdiente Zeitfenster einmal anders gestalten …?

Dann ist unser Projekt womöglich genau das Richtige für Sie!

In einer Zeit der Hochglanzfassaden, LED-Lampen und neonfarbenen Versprechungen, in der überall betongegossene Kuben emporwachsen und alles dem Takt einer möglichst glatten Oberfläche folgt, wollen wir nicht einen weiteren geschlossenen Raum schaffen. Wir bieten Ihnen eine Installation im Sinne eines nach allen Seiten hin offenen Raumes. Einen Ort der Begegnung, des spielerischen Miteinanders, des Kennenlernens und Entdeckens, einen Ort, an dem sich der Dialog über die Generationen hinaus frei entfalten kann.

Unser Projekt mit dem allseits bekannten Namen „Mensch ärgere Dich nicht“ verbindet den Spieleklassiker mit Urban Art. Die interaktive Installation besteht aus einem Spielfeld aus Holz, einem Riesenwürfel und 16 Spielkegeln in 3D, von denen die Antlitze von Mahatma Gandhi, Frida Kahlo, Reinhold Messner, Marie Curie, Shepard Fairey und Co. in bunten Farben leuchten und die sich, aufgrund ihrer Größe, von Jung und Alt einfach um das Spielfeld bewegen lassen.

Auf einer bildlichen und gesprächstechnischen Ebene kann man mit ihnen in verschiedene Universen eintauchen:

> Engagement für Menschen und Natur

> Sport und Leistungswille

> Forschen und Entdecken

> Kunst und Kreativität

Vor diesem Hintergrund geht die Bedeutung der Skulptur, die in der Mitte des Spielfeldes thront, weit über die eines bloßen Eye-Catchers hinaus. Sie ist aus einer Vielzahl von Holzkuben mit thematisch passenden Graffitis zusammengesetzt. Sie versteht sich als ein exotisches Kunstwerk, als Stoff, der zu guten Gesprächen und zum Entdecken anregt und damit als die Achse, um die sich das ganze Spiel dreht …

In diesem Sinne: Packen Sie Kind und Kegel ein und lassen Sie sich überraschen!





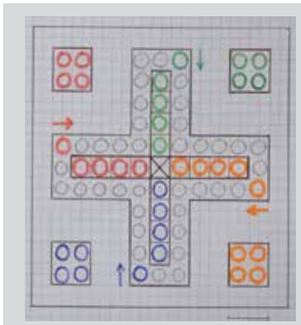




















CROSS CULTURE

Out of the box!

Wijne Quentin
Santini Giacomo
Goderniaux Déborah
Nunes de Oliveira Hugo Manuel
Abbadi Malika
Gengler Jessica
Furtado Rodrigues Nedilson

Notre concept « Cross Culture » pour le concours Festival des Cabanes s'articule autour de 3 approches :

1) Sociale : nous avons interviewé les habitants et les travailleurs du quartier Kirchberg pour savoir comment rendre les cabanes le plus convivial possible et plus propices à la rencontre et l'échange. Le manque de culture, de loisirs et d'activités fait l'unanimité des personnes interviewées.

2) Sportive : un espace sportif comme lieu unique pour les personnes pratiquant différentes disciplines sportives (escalade, football, basket, volleyball, vélo, ping-pong, badminton).

3) Culturelle : un lieu de rencontre où les personnes peuvent lire, dessiner, écouter de la musique, échanger, jouer des jeux de société et se détendre.

Lien avec le thème « Out of the Box »

Symboliquement, la croix (« cross » en anglais) réalise l'union des contraires : verticalement elle relie les pôles au plan de l'équateur (la terre), horizontalement elle met en rapport équinoxes et solstices (le ciel).

Notre concept est de regrouper une mixité sociale, culturelle et sportive, sur un même lieu en les faisant sortir « Out of the Box » du quotidien. Afin de partager joie et bonne humeur dans un espace convivial.

CYPRES INTERNATIONAL
Tunis - Luxembourg



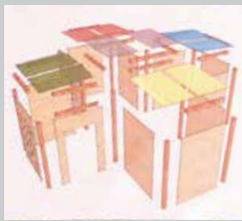
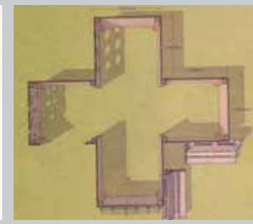











JUMP «OUT OF THE BOX»

Nr 222666

Jump «out of the box»

C

Grade Matos Davy
Hamel Amélie
Simoes Ivo Nelson
Simoes Ivy Marilyn
Chrisnach Jana
Fichtner Celine
Zerou Tariq
Wirth Tom

F

Le thème « Out of the Box » nous inspire de nous sentir libre, hors de la routine, sans responsabilités et sans la pression du quotidien. Nous avons donc décidé de nommer notre projet « feel young », car notre cabane est un lieu où tout le monde se sent jeune.

La cabane a la forme d'un carré avec un cylindre dans son centre. À l'intérieur du cylindre se trouve un trampoline et à l'extérieur du cylindre, au sol, des balles en plastique de couleurs différentes.

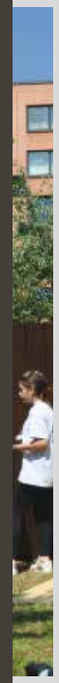
Pour accéder au trampoline, il suffit de monter l'échelle de l'entrée principale et faire le tour du cylindre parmi les balles. La cabane sera composée de bois pour le confort et de verre acrylique pour laisser entrer la lumière. Le verre acrylique sera de la même couleur que les balles en plastique pour créer un effet de couleur dans la cabane.

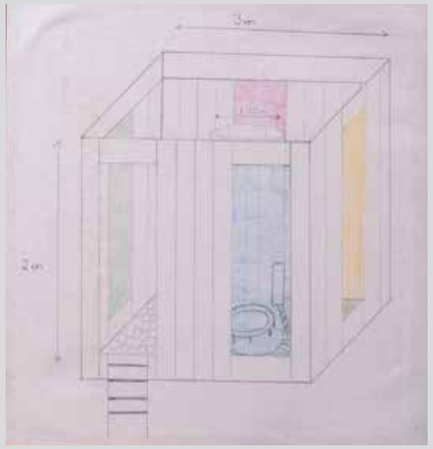
Nous avons opté pour ces matériaux pour donner un aspect moderne et confortable à la cabane. La cabane ne disposera pas de toit pour des raisons de luminosité et surtout pour avoir la sensation de sauter hors de la cabane lorsque l'on saute sur le trampoline - d'où le lien avec le thème « Out of the Box ».

Pour finir, nous avons choisi comme emplacement la pelouse, pour être au calme, échapper au quotidien et changer d'environnement.

S

















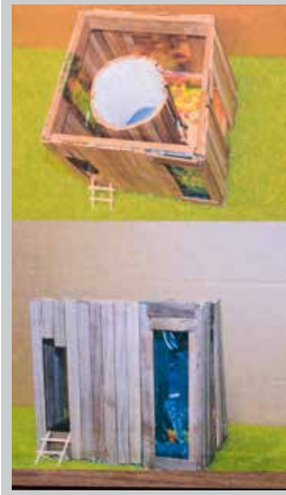












GARD-EAT

Gardeat

C
Waldbillig Max
O'Brien Daphne
Nilles Ken
Castallana Francesco
Schneider Kevin
Weber Catherine
Özkan Adela

L

Soziaalt Konzept

Dëse Projet erméiglecht d'Kreatioun vun engem Treffpunkt, matzen am urbane Quartier, bei deem awer e Gefill vun Naturverbonnenheet opkënnt. Oft vergësst een, wat fir eng berouegend Kraaft an eiser Natur stécht. Mir versichen also, dës Kraaft op een Treffpunkt ze bréngen, wou een den Alldagsstress ka lassginn.

Mat eisem Projet brénge mir déi berouegend Kraaft vun der Natur an den urbane Milieu vum Kierchbierg.

D'Méiglechkeeten, fir sech ze entspanen, déi dës Cabane engem ginn, sinn illimitéiert. Bänken aus Holz an en zentralen Uewen aus Lehm garantéieren e flotten Austausch ënner Frënn a Famill am kulinaresche wéi am soziale Beräich. Eis Cabane huet och e Kraidergaart an en Holzreservoire, esou datt der kulinarescher Rees näischt méi am Wee steet.

Baukonzept

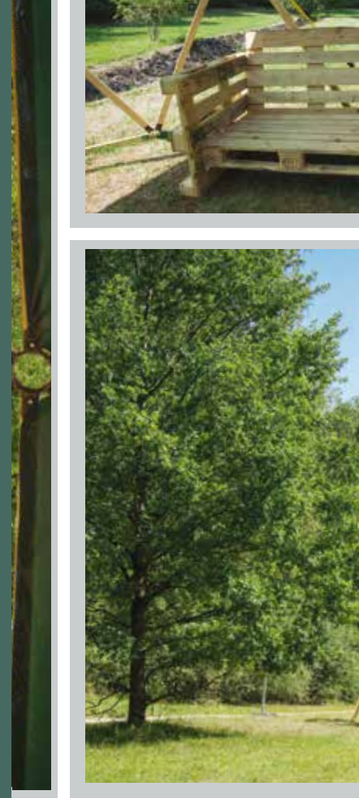
De Bau vun eiser Cabane steet ganz ënner dem Motto vum Upcycling. D'Konstruktioun gëtt mat Piqueten a Spanngurten um Buedem fixéiert an ass aus stabillem Holz mat ville recycléierte Materialien gebaut. Eis Fënstere sinn aux recycléierte Fläschen, eis Bänken aus Platten …

"Out of the Box"

Et ass eis immens wichteg, datt de Bezuch zur Natur am Laf vun den Generatiounen net verluer geet. Dofir versiche mir en Deel vun der Natur deene Leit méi nozebréngen, déi soss net an d'Natur kommen. Eis Cabane soll net nëmmen ee "lieu de rencontre" sinn, ma och en Ofsprangbriet fir sech méi mat der Natur ze beschäftegen a se nees an eist Liewen ze integréieren. Fir e méi staarke Lien tëschent Mënsch an Natur.

S

SCHROEDER & ASSOCIÉS









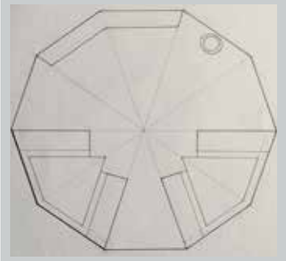












ESEL

Esel

Madree Fabienne
Crnovrsanin Kyana
Crnovrsanin Timur
Esteves Dany
Willemsson Sven
Tonino Paolo
Madree Charles

Zum Thema „Out of the box“ haben wir ein Hütte in Form eines Esels entworfen. „Out of the box“ bedeutet für uns etwas Außerordentliches und Ungewöhnliches, etwas außerhalb der Norm. Unter dem Thema verstehen wir die Abweichung von der Norm. So sollen die Menschen neben ihrem Stress auf der Arbeit und der Hektik in der Stadt einen Platz zum Austausch geboten bekommen, ganz im Einklang mit der Natur.

Warum gerade ein Esel?

Nach langem Überlegen und zahlreichen Ideen, wie wir unsere Hütte gestalten und was sie ausdrücken soll, haben wir uns für einen Esel entschieden. Dabei war die Memobox (siehe *) unsere Inspirationsquelle. Die Form war einfach und simpel gestaltet und es fielen uns zahlreiche Umwandlungsmöglichkeiten ein.

Inwiefern ist unser Esel „Out of the box“?

Der Esel ist eine Art Metapher gegen verschiedene Vorurteile.

„Esel sind dumm“, „bockig“, „faul“.

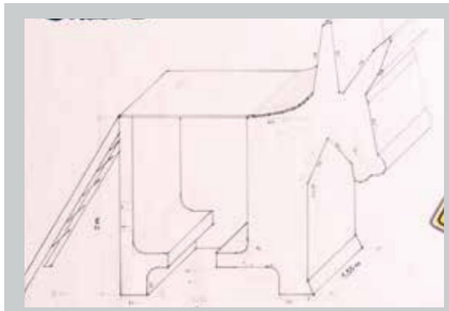
Wir wollen zeigen, dass dies nur eines von vielen Beispielen dafür ist, dass wir oft nach Vorurteilen handeln und dass der erste Eindruck nicht immer der richtige ist. Ein Blick ins „Innere“ verändert diesen oft, so wie bei unserem Esel.

Menuiserie Holweck















G-PROJECT

G-Project

Merges Alain
Jean Junker
Merges Jeff
Machado Diogo
Kris Weyrich
Jeff Krier

Wir möchten mit unserem Projekt ein Rückzugsort erschaffen - Aspekte wie fein, modern, ruhig, umsetzbar, gemütlich sowie angenehm sollen hier gezeigt werden. Dort kann man sich zurückziehen, mit Freunden oder alleine. Die Altersvoraussetzung beträgt 16-30 Jahre.

Prinzip vom Eco-Cooler

Warum haben wir einen Eco-Cooler eingebaut?

Wir haben einen Eco-Cooler eingebaut, um einen ökologischen Zweck zu erfüllen. Wir wollten im heißen Sommer eine Alternative zur Klimaanlage bieten; eine Alternative, die keinen Strom verbraucht. Wir haben deshalb im Internet recherchiert und haben eine der besten Alternativen gefunden, die schon viele Leute benutzen, die in Armut leben und trotzdem ihr Haus kühlen möchten. Der Eco-Cooler besteht aus einer Holzplatte mit eingebohrten Löchern. Wir haben dann Flaschen gesammelt und diese in der Mitte durchgeschnitten. Diese halben Flaschen muss man anschließend in die vorgebohrten Löcher kleben.

Der Eco-Cooler hängt mit dem breiten Teil der Flaschen nach außen und mit dem schmalen Teil der Flaschen nach innen. Der Eco-Cooler sammelt und verwandelt die warme Luft, die am breiten Teil der Flasche reinströmt, in kühle Luft, die dann aus dem schmalen Teil der Flasche ins Haus reinströmt.
















CABANES TEMPORAIRES

PROJETS
SÉLECTIONNÉS NON RÉALISÉS

4 cabanes temporaires n'ont pas été réalisées, bien que le jury les ait retenues

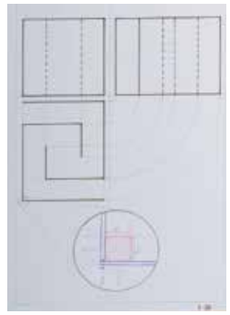
Nr 000001

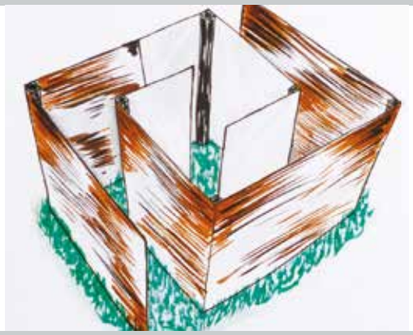
Nupsi

C

Winiarski Jasmin
Thill Laura
Stammet Valérie
Lourenço Helena
Alves Inês











Nr 1357915

Copa Cabana

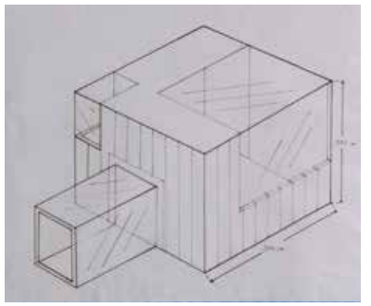
C

Orban Diane
Schleich Carine
Simões Carina
Borges De Sousa Mariana
Ramos Da Luz Aires
Gurung Suveckcha











Nr 1357913

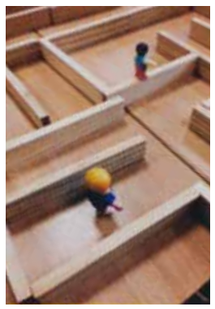
Nokibane

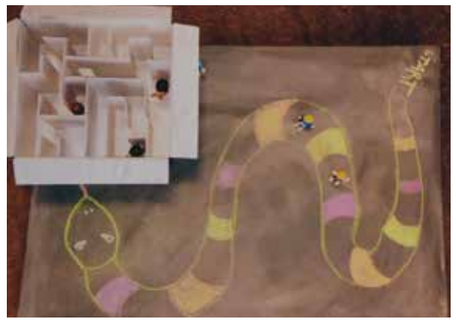
C

Orban Diane
Schleich Carine
Alves Trinidade Rafael
Ibrahim Mohamad
Galhardo Correia Duarte Toni
Furtado Borges Bruno











Nr 1357917

Les constructeurs du bonheur

C

Orban Diane
Schleich Carine
Da Conceiçao Fonseca Darlene
Khali Mahmoud
Sousa Rocha Joao
Laforgia Pietro









CABANES TEMPORAIRES

PROJETS
NON SÉLECTIONNÉS

5 cabanes temporaires n'ont pas été retenues par le jury

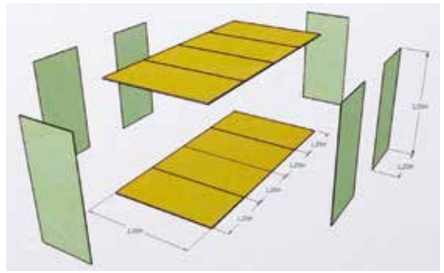
Nr 079630

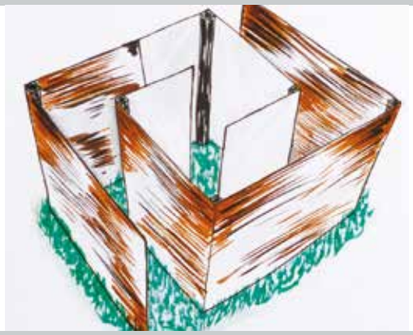
LGS Kiem

C

Dell Aurélie
Dell Basile
Grape Alda
Julia Dias Wendy
Pais Martins Raphael
Texeira Pedro
Teles Martins Duarte











Nr 1357911

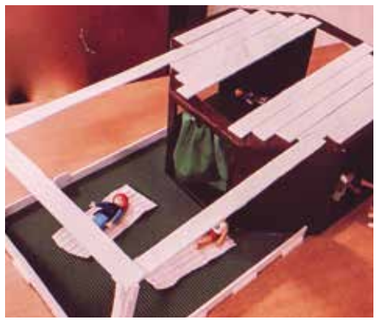
In the Box

C

Orban Diane
Schleich Carine
Gusic Sabit
Faye Adji
Luku Roberto
Laforest Bruno











Nr 210713

LTEtt - CM

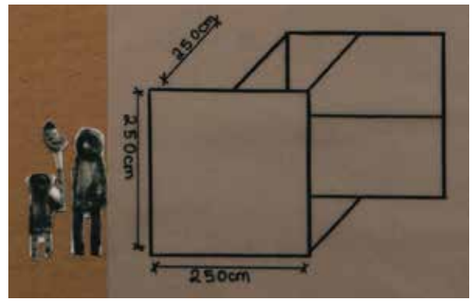
C

Majeres Mireille
Schmit Carole
Thoma Lena
Kons Louis
Lima Monteiro Joao
Wagner Yoshi











Nr 420420

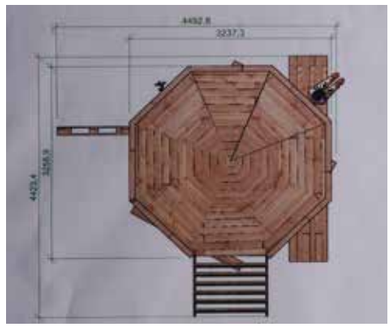
Woodworkers

C

Thelen Félix
Kalmes Pit
De Jong Micha
Kugener Pol
Bettendorf Pit
Trinite Kilian











Nr 561985

Lemmel 2

C

Vico Manuel
Scholer Tim
Nooi Lucan
Krier Sven
Romera Gene











OUT OF THE BOX!



REVUE DE PRESSE

OAI

CABANES EN FÊTE !

Vendredi 14 juillet, le Service national de la jeunesse, l'Ordre des architectes et des ingénieurs-conseils et le Fonds Kirchberg ont inauguré l'édition 2017 du Festival des cabanes. Placées sous le thème « Out of the Box », les réalisations du festival 2017 ont pris place au Kirchberg, dans un environnement urbain. Le festival est resté ouvert au public jusqu'au 30 juillet et était accessible à partir des rues Edward Steichen et Charles Bernhoeft et du parc Klosegrëndchen.

Photos : Jean-Baptiste Moisy



01.



02.



03.



04.



05.



06.

01, 02, 03. Après le succès du Festival des cabanes en 2007, 2010 et 2013, les jeunes ont été invités fin 2016 à participer à nouveau à ce concours de créativité en architecture qui poursuit le double objectif de leur offrir un moyen d'expression créative dans un domaine original et de les sensibiliser à la responsabilité en tant que futur maître d'ouvrage contribuant au développement d'un cadre de vie durable. 57 groupes représentant 150 jeunes se sont inscrits pour les deux concours organisés dans le cadre du Festival des cabanes. Le premier concours consistait à construire des cabanes éphémères, tandis que le deuxième concours faisait appel à des projets permanents.
04, 05, 06. Dans le cadre du concours des projets éphémères, 25 cabanes ont été construites par les jeunes dans le quartier Grünewald et dans le parc Klosegrëndchen. Les projets remis ont été élaborés par des jeunes âgés pour certains de 12 ans. Il s'agit de groupes formés au sein de classes scolaires, de maisons de jeunes, d'organisations de jeunesse ou de groupes librement constitués.



07.



08.



09.



10.



11.



12.



13.

07. Les deux installations urbaines durables retenues dans le cadre du deuxième concours ont été inaugurées par les jeunes architectes et les maîtres d'ouvrage du Fonds Kirchberg, représenté par Jean Leyder (2e à gauche), directeur de l'Administration des bâtiments publics, et KPMG, représenté par Patrick Wies (au centre), en présence de Georges Metz (à droite), directeur du SNJ, et de Pierre Hurt (2e à droite), directeur de l'OAI. Financées par le Fonds Kirchberg et KPMG, elles ont été construites devant la « Quartierstuff » (rue Edward Steichen – Kirchberg) et y resteront pendant au moins trois ans. Réalisées selon les critères d'économie circulaire/cradle to cradle, les cabanes durables contribueront à la vie du quartier Grünewald.
08. Les deux projets permanents sont ceux des groupes d'architectes et d'étudiants en architecture « Origin's » (réalisé par Delphine Fietz, Charlotte Seivert, Dariya Demydova, Eilid Diamantouli et Sebastian Persuric)...
09, 10. ... et « MOMA » (réalisé par Galiyna Pereva, photo 7, à gauche). Le jury a aussi décerné une mention spéciale au projet « Sauna » (réalisé par Pauline Lacord et Etienne Duval).
11, 12, 13. Les participants ont pu suivre une visite guidée du circuit des cabanes en présence des jeunes constructeurs. Un programme d'animation a été mis en place tous les week-ends et un catalogue retraçant l'aventure du Festival des cabanes sera publié fin 2017.

REVUE DE PRESSE

Du 15 au 30 juillet au Quartier Grünewald au Kirchberg

«Festival des cabanes 2017»

Le SNJ, l'OAI et le Fonds Kirchberg invitent à la découverte des réalisations uniques

Découverte de la créativité des jeunes pour un quartier convivial au Kirchberg; des projets éphémères et permanents au service des habitants du quartier

Le Service National de la Jeunesse (SNJ), l'Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils (OAI) et le Fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau de Kirchberg ouvriront le vendredi 14 juillet à 17h00 le Festival des Cabanes 2017 sur le thème «Out of the box», un thème qui s'allie très bien avec le leitmotiv de «laboratoire urbain» du quartier Grünewald qui accueille le festival.

Au départ du Quartierstuff (15 rue Edward Steichen au Kirchberg), devant laquelle les deux cabanes permanentes sont érigées, les participants pourront suivre le circuit des 25 cabanes temporaires en présence des jeunes constructeurs notamment dans les rues Edward Steichen et Charles Bernhoeft, et dans le Parc «Klosegrëndchen».

Le village des cabanes peut être visité librement du 15 au 30 juillet 2017 (plan sur www.cabanes.lu rubrique agenda).

Les visiteurs pourront profiter pleinement du programme d'animation mis en place tous les week-ends.



Le Festival des cabanes aura lieu du 15 au 30 juillet au Quartier Grünewald au Kirchberg. (ILLUSTRATION: OAI)

A propos du Festival des Cabanes

Après le succès du «Festival des cabanes» en 2007, 2010 et 2013, le SNJ et l'OAI ont invité les jeunes à ce concours de créativité en architecture.

«Suite à l'appel lancé en 2016, 57 groupes intéressés se sont inscrits pour les deux concours», résume Eric Krier du SNJ. Les projets remis ont été élaborés par des jeunes âgés à partir de 12 ans. Il s'agit de groupes formés au sein de classes scolaires, de maisons de jeunes, d'organisations de jeunesse ou de groupes librement constitués.

Pour Pierre Hurt, directeur de l'OAI, le concours poursuit un double objectif. «D'un côté, nous voulons offrir aux jeunes un moyen d'expression créative dans un domaine original», explique-t-il, «d'un autre côté nous les sensibilisons à la responsabilité en tant que futur maître d'ouvrage qui contribue au développement de notre cadre de vie durable».

Plusieurs architectes et ingénieurs-conseils, membres de l'OAI, ont aidé bénévolement les groupes de jeunes.

Le jury a retenu 29 projets dans le concours #1 «cabanes temporaires» et deux projets dans le concours #2 «cabanes durables». Les deux jurys étaient composés des membres suivants:

- Ekaterina Chirkova (représentante du comité de quartier Grünewald)
- Pierre Hurt (OAI)
- Georges Metz (SNJ)
- Eric Krier (SNJ)
- Lucinda Marques (Fonds Kirchberg)
- Nico Engel (architecte) [seulement concours #1]
- Steve Weyland (architecte) [seulement concours #1]
- Patrick Wies (KPMG Luxembourg) [seulement concours #2]
- Marianne Brausch (Fonds Kirchberg) [seulement concours #2]
- Jean-Claude Welter (urbaniste) [seulement concours #2]
- Claude Ballini (architecte) [seulement concours #2]

Concours #1

29 cabanes temporaires ont été retenues par le jury pour être construites. Leurs groupes se composent comme suit: dix projets de lycées, cinq projets de maisons de jeunes et 14 projets d'organisations de jeunesse ou de jeunes librement constitués.

25 de ces cabanes seront finalement construites par les 150 jeunes eux-mêmes au quartier Grünewald et au parc Klosegrëndchen.

Concours #2

A partir des six projets soumis par les groupes, deux installations urbaines durables, financées par le Fonds Kirchberg et par KPMG, sont construites devant la «Quartierstuff» (rue Edward Steichen – Kirchberg) et y resteront pendant au moins trois ans. Réalisées selon les critères d'économie circulaire/cradle to cradle, les cabanes durables contribueront à la vie du quartier Grünewald.

Les deux projets retenus sont ceux des groupes d'architectes et d'étudiants en architecture «Origin's» (composé de Fietz Delphine, Charlotte Seivert, Dariya Demydova, Eliki Diamantouli et Sebastian Persuric) et «MOMA» (composé de Peneva Gallyna). Le jury a aussi décerné une mention spéciale au projet «Sauna» (composé de Lacord Pauline et Duval Etienne).

Les trois autres groupes sont composés comme suit:

- CBCM: Maryline Crochet, Coline Bodarwé
- Exit13: Réginald Van Oldmeel, Virginie Muller, Florent Lang, Louis Panzani, Edith Nothar
- RAUMWERK: Gilles Wengler, Tania Moes, Max Samida, Patrick Georges

Un catalogue retraçant toute l'aventure du Festival des Cabanes sera publié fin 2017.

Les intéressés trouveront les informations détaillées (programme du festival,...) sur le site Internet www.cabanes.lu. *C.*

Pour toutes informations complémentaires:
Gary Muller, tél.: 247-76452, gerald.muller@snj.lu
Organisateurs: SNJ, OAI et Fonds Kirchberg
Partenaires: KPMG |
Partenaire média: RTL
www.snj.public.lu | www.cabanes.lu
www.oai.lu | www.fondkirchberg.lu



Luxemburger Wort du 12/07/2017

SUMMER IN KIRCHBERG



FESTIVAL DES CABANES

DES BOÎTES À IMAGES / IMAGE BOXES

FR Initié en 2007 par l'Ordre des architectes et des ingénieurs-conseils (OAI), le Festival des cabanes en est à sa quatrième édition. Cette année, 25 cabanes réalisées par de jeunes néophytes et deux cabanes durables imaginées par des étudiants en architecture ou en ingénierie seront exposées.

«Nous avons reçu des projets de très bonne qualité», note Gary Muller, coordinateur du projet auprès du Syndicat national de la jeunesse (SNJ), qui organise le festival avec l'OAI, KPMG et le Fonds du Kirchberg. À l'origine, le but était de promouvoir les métiers de l'architecture, puis il s'est orienté vers les jeunes. *«Le festival soutient la créativité des jeunes et favorise le travail en groupe.»*

Le thème de cette édition est «Out of the Box». *«Il reflète l'architecture du Kirchberg où les bâtiments ressemblent à des boîtes, et est une invitation à penser autrement, à sortir des cases»*, explique-t-il.

«L'interprétation a laissé une grande liberté aux participants. Le seul critère à respecter était celui de l'économie circulaire pour pouvoir réutiliser les matériaux une fois les structures démontées.» Deux cabanes resteront en place pendant trois ans. La première est un cube interactif. Inspiré du couteau suisse, il se déploie en pôles d'activités extérieures diverses. La deuxième cabane se compose de poteaux en fer de hauteurs différentes auxquels divers éléments peuvent être accrochés. Les riverains pourront définir les fonctions qu'ils souhaitent lui attribuer.

EN Introduced by the Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils (Order of Architects and Engineers, OAI) in 2007, the Festival des Cabanes is now preparing for its 4th edition. This year's event will comprise 25 huts created by young novices and two sustainable huts designed by architecture and engineering students.

"We've received very good entries," explains Gary Muller, the project's coordinator at the Syndicat National de la Jeunesse (SNJ), which is organising the festival in conjunction with the OAI, KPMG and the Kirchberg Fund. The aim was originally to promote professions in the architectural sphere and this has since extended to incorporate young people.

"The festival supports creativity among young people and encourages group work."

The theme for this year's event will be "Out of the Box".

REVUE DE PRESSE

REVUE TECHNIQUE
LUXEMBOURGEOISE
DA VINCI ASBL I ASSOCIATION OF ENGINEERS I ARCHITECTS I SCIENTISTS I INDUSTRIALS



REVUE CAHIER HORS_SÉRIE ARTICLES AGENDA JOBS PROFILS CONCOURS

FESTIVAL DES CABANES 2017_



©OAI

Out of the box

Prolongation de l'exposition au « Quartierstuff » 15, rue Edward Steichen, Kirchberg (VdL), Quartier Grünewald.

Outre les 2 cabanes durables, 9 cabanes temporaires resteront en place jusqu'à la rentrée.

THÈME :
Le thème retenu est celui du « Out of the box », un thème qui s'allie très bien avec le leitmotiv de « laboratoire urbain » du quartier Grünewald qui accueille le festival des cabanes 2017.
Le village des cabanes peut être visité librement du 15 au 30 juillet 2017.
CABANES DURABLES :
Les deux projets retenus sont ceux des groupes d'architectes et d'étudiants en architecture « Origin's » (composé de Fietz Delphine, Charlotte Seivert, Dariya Demydova, Eliki Diamantouli et Sebastian Persuric) et « MOMA » (composé de Peneva Gallyna).
Réalisées selon les critères d'économie circulaire/cradle to cradle, les cabanes durables contribueront à la vie du quartier Grünewald.

inauguration out of the box festival des cabanes

www.cabanes.lu



_EDITEURS

OAI
ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGENIEURS-CONSEILS

_PARTENAIRES

steffen holzbau s.a.
STEFFEN HOLZBAU

POST
P&TLUXEMBOURG



Letzte Handgriffe: Die Teams der dauerhaften oder nur temporären „Cabanes" hatten nur wenige Tage für den Aufbau vor Ort. (FOTOS: G. HUBERTY)

Hüttenzauber in Kirchberg

Letzte Ausgabe des „Festival des Cabanes" ist zwischen den Wohn- und Büroquadraten angelaufen

VON DANIEL CONRAD

Endlich stehen die „Cabanes" – nach zwei Wettbewerben hat die diesjährige Nachwuchsarchitektenschau immerhin 27 Projekte um das Hôpital Kirchberg zu bieten. Zwei davon bleiben dauerhaft stehen – auch wenn damit für das Festival an sich das Ende eingeläutet ist.

Suada Abasuovic und Tom Steichen schauen noch einmal nach den Pflanzen. Salbei, Thymian und weitere klassische Küchenkräuter ranken unter anderem aus den Innen- und Außenwänden ihrer „Cabane" in der Rue Charles Bernhoeft. Die beiden jungen Bauherren sind Teil eines elfköpfigen Teams, das sich die „Grünewaldbox" ausgedacht hat – eine von 25 temporären Hütten des „Festival des Cabanes", die bis zum 30. Juli zwischen den Häuserschluchten im Quartier Grünewald am Hôpital Kirchberg und im angrenzenden Parc Klose-Groendchen zu sehen sind.

1 000 Euro Budget hatte jedes ausgewählte Team des Nachwuchswettbewerbs um Handwerk und Architektur zur Verfügung – und damit musste alles gelöst werden. Entwurf, Planung, Einkauf der Materialien und der Bau vor Ort. Es sei denn, die Teams aus Schulen oder Jugendhäusern mit jungen Leuten im Alter von 12 bis 27 Jahren konnten zusätzlich Sponsoren für die Umsetzung ihrer Idee gewinnen. Entstanden sind mal symbolische, mal ganz praktische und zum Nachdenken anregende „Cabanes", ganz nach der Zielsetzung des Projekts des Service National de la Jeunesse, des Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils (OAI) und dem Fonds Kirchberg: junge Menschen für die Arbeit um architektonische Planung und handwerkliche Umsetzung zu begeistern – und sich dabei kreativ mit der bebauten Umwelt zu beschäftigen. Vielleicht ist ja die monatelange Vorbereitung für ein paar Tage Festival sogar ein Schlüsselreiz für eine Baukultur von morgen, die sich an den Problemlagen von heute orientiert.

Gleichzeitig dient das Festival als bunter Hingucker für das Quartier und macht sich gut als Jugendförderung des Branchenverbandes OAI – da fließt dann auch viel Geld herein. Insgesamt liegt das noch nicht endabgerechnete Budget der vierten Festivalausgabe bei gut über 100 000 Euro, so der Projektchef Gary Muller, Sozialpädagoge in den Diensten des SNJ.

„Wir haben das Festivalmotto ‚Out of The Box' so interpretiert, dass wir die Leute aus ihren ‚Boxen', den Wohnungen und Büroquadern, die hier stehen, locken wollen. Wir hoffen, dass sie neugierig werden und sich um die Pflanzen kümmern. Unsere Cabane ist ein Mitmachgarten", sagt Tom, der Handbücher zur Klostermedizin zur Hilfe genommen hat, um die Auswahl für die Pflanzen zu treffen und sie für die Besucher zu erklären. Gleichzeitig laden Kissen in der kleinen begrünten Oase aus einstigen Industriepaletten zum Ruhen ein.



Bauideen für morgen

Die Hütte, markiert mit einem „C" auf der Rundwegkarte des Festivals, braucht kein Dach – es geht mehr um die Idee für einen Ort, der mit einfachsten, wiederverwertbaren Materialien für ein paar Tage gestaltet wurde. Andere schaffen auch nicht unbedingt klassische Hütten: Konzepte für Treffpunkte, Bühnen, Ruhe- und Spielflächen – es braucht nur noch Nutzer für die neuen Bauten. Jede einzelne „Cabane" ist beschildert und ihr Konzept kurz erklärt. Ob nun wirklich eine Belebung im Kirchberg-Quartier eingezogen ist, muss die Auswertung zeigen.

Ganz neu sind Konzepte wie das „Urban Gardening" im Quartier Grünewald jedenfalls nicht. Direkt gegenüber dem kleinen Projekt der Jugendgruppe von Suada und Tom zur Rue Steichen hat der Fonds Kirchberg schon länger eine Freifläche für Naturerlebnisse wie einen Gemeinschaftsgarten im Quartier geschaffen.

Dort entstehen mit dem Festival aber nun zwei dauerhafte Installationen. „Es gab einen weiteren Wettbewerb unter Architekten und Berufseinsteigern. Hier ging es dann gleich um 10 000 Euro pro Bau", sagt Muller. Neben einem „Gamebox"-Cubus von Peneva Gallyna – eine Interpretation der modularen Denkweise nach Le Corbusier – errichtete die Truppe „Origin'S" mit ihrem Budget und vielen Sponsormitteln gleich eine ganze „urbane Landschaft" für vielfältige Aktivitäten um den Gemeinschaftsgarten herum.

„Es wurde nach den Gesprächen mit den Leuten, die sich um den Garten hier kümmern, keine Cabanes, sondern unsere flexibel nutzbare Stahlstelen sind der Ausgangspunkt für anpassbare Gestaltungen. Sportgeräte wie Turnstangen, Slacklines oder Badmintonnetze können eingesetzt werden, Schattenspender am Pétanque-Platz und den Pergolabereich wurden geschaffen", erklärt Eliki Diamantouli.

In der Fluchtlinie der Rue Marcel Fischbach in Richtung des Platzes wirken die neuen Sonnensegel wie eine luftige Skulptur. Ästhetisch, aber praktisch und nach den Wünschen der Menschen vor Ort anpassbar – für gemeinschaftliche wie individuelle Erlebnisse.

Mit der diesjährigen, vierten Auflage wird das Konzept des „Festival des Cabanes" eingestellt. „Wir planen aber schon an einer neuen Form des Jugendprojekts – wann, wie und wo wird aber noch verhandelt", sagt Projektchef Gary Muller.

■ **www.cabanes.lu**

REVUE DE PRESSE

Tageblatt
Seite 33 / Nr. 163
Samstag/Sonntag, 15./16. Juli 2017



Alle „Cabanes" sind noch bis zum 30. Juli im Viertel „Kirchberg-Grengewald" zu bewundern (Foto: Editpress/Julien Garroy)

Den Ideen freien Lauf lassen

FESTIVAL DES CABANES Offizielle Einweihung

Philippe Hammelmann

im Viertel „Grünewald" des Kirchbergs werden die 27 Gewinnerhütten des „Festival des cabanes" noch bis zum 30. Juli ausgestellt. Das diesjährige Thema lautete „Out of the Box".

LUXEMBURG Das „Festival des cabanes" wurde vor mehreren Jahren vom „Service national de la jeunesse" in Zusammenarbeit mit dem „Ordre des architectes et ingénieurs-conseils" (OAI) und dem „Fonds Kirchberg" ins Leben gerufen. Alle drei Jahre ist es wieder so weit und die Designer-Hütten werden im Sommer im öffentlichen Raum ausgestellt.

„Das diesjährige Motto wurde ausgewählt, weil die Ausstellung auf Kirchberg stattfindet. Dort sind zahlreiche Wohn- und Bürogebäude, die einer Box ähneln. Deswegen sollten sich die Jugendlichen ein außergewöhnliches Projekt ausdenken, welches etwas anderes widerspiegelt als eine Box", erklärt Gary Muller vom SNJ. Jugendliche ab zwölf Jahren waren eingeladen, sich am Wettbewerb zu beteiligen. 57 Gruppen, bestehend aus u.a. Schulklassen, Jugendhäusern oder frei zusammengesetzten Jugendgruppen, hatten ihre Projekte eingereicht. Zurückbehalten wurden deren 31 in zwei verschiedenen Kategorien. 29 Projekte wurden von der Jury in der Kategorie „Temporäre Hütten" ausgewählt. „Allerdings konnten zwei nicht umgesetzt werden", so Muller weiter.

Gestern wurde der sogenannte „Circuit des cabanes" dann eröffnet. „Der Fantasie waren keine Grenzen gesetzt. So sind zum Beispiel Hütten mit einem Mensch-ärgere-dich-nicht-Spiel oder einem Tischtennistisch zu finden", erzählt Gary Muller.

Die Jugendlichen hatten drei Tage Zeit, um ihre Hütte aufzubauen. Zuvor hatten sie eine Menge Pläne einreichen müssen. Nur die besten wurden ausgewählt. Finanziell wurden die Teilnehmer mit 1.000 Euro pro Hütte unterstützt. Zwei der 27 Hütten sollen auch nach dem 30. Juli auf Kirchberg stehen bleiben. Ihre Erschaffer wurden jeweils mit 10.000 Euro von dem OAI und von KPMG unterstützt.



REVUE DE PRESSE

Le Quotidien
INDÉPENDANT LUXEMBOURGEOIS

Envie de finir en cabane?

Auteur : Audrey Somnard Dans Luxembourg-Ville Mis à jour le 29/07/17 13:10 | Publié le 29/07/17 11:04



(photo Editpress/Isabella Finzi)

Le festival Cabanes se tient jusque ce dimanche au Kirchberg. L'occasion de découvrir 25 créations (en libre accès) , complètement barrées!

Le festival Cabanes permet aux jeunes du pays de créer des abris insolites. Le résultat est à admirer au Kirchberg.

On se pince pour y croire. Le festival Cabanes, qui se tient au Kirchberg jusqu'à ce dimanche, offre un dédale de cabanes ludiques incroyable. Avez-vous déjà fait de la balançoire sur une planche de skate? Non. Donc vous n'avez jamais fait de la balançoire sur une planche de skate dans une cabane en forme de… cornet de glace! Autre exemple : chacun connaît le concept de yourte, habitat d'Asie centrale. Figurez-vous qu'on peut en visiter une au cœur du Kirchberg, en forme de vaisseau spatial. Avec la possibilité d'enfiler une combinaison, pour immortaliser l'instant! Voici le genre de découvertes inattendues qu'offre le festival.

Un parcours de 25 cabanes est proposé sur le haut du Kirchberg, non loin de la DekaBank, immanquable avec la statue du bonhomme
d'affaires. Toutes les cabanes sont en libre accès, avec le plaisir de flâner. Il faut se rendre au niveau du 22 rue Edward-Steichen pour le départ. Puis se laisser guider par les panneaux, ainsi qu'une fiche remise au point d'accueil. Le festival, organisé par l'Ordre des architectes de Luxembourg (OAI) et le Fonds Kirchberg, permet à des jeunes de tous les horizons d'exprimer leur créativité. Deux cabanes ont même été réalisées par des jeunes architectes professionnels : les projets *Out of the Box* (des pylônes d'acier amovibles) et la *Game Box* (une cabane qui se déploie pour proposer différents jeux). Ce sont des projets techniques, mais ce ne sont pas les plus surprenants.

Les participants amateurs ont proposé des cabanes beaucoup plus créatives, que l'on trouve surtout dans le parc Klose-Groendchen. Ces œuvres colorées ont été bricolées par différentes associations : des lycéens, des étudiants, des Maisons des jeunes, des camps de scout… « **Quelque 150 jeunes étaient présents sur place pour le week-end d'installation des cabanes,** explique Gary Muller, responsable au Service national de la jeunesse (SNJ), qui a fait le lien avec les associations. **Ils ont entre 12 et 27 ans, et ils ont fait un sacré travail!** »

Jouer, se parler : la cabane rend philosophe

Devant chaque cabane, un panneau détaille l'idée du projet. Plus qu'un simple lieu de repos, les cabanes emmènent le visiteur vers des notions qui touchent des grandes causes : la nature (des cabanes où l'on peut se servir en plantes aromatiques), l'environnement (les fauteuils en palette recyclée), la mise en valeur de point de vue sur le Kirchberg (par des angles de vue) ou encore, le plaisir d'être ensemble. Ce dernier point est central dans l'idée du festival Cabanes.

À l'image de l'architecture moderne, il ne s'agit pas de construire pour construire. Mais de créer des lieux de rencontres et d'échanges. Sans plus de prétention qu'une partie de tennis de table avec un inconnu ou le plaisir de partager un verre (il faut ramener ses verres et ses boissons…). Autant de moments précieux qui font que les vacances d'été sont une respiration. « **Et ça prend,** constate Gary Muller. **On voit des employés des grandes banques venir prendre une pause à midi ici, ou encore des habitants qui demandent s'ils peuvent arroser les plantes.** »

Le succès est tel que l'OAI souhaite prolonger la manifestation jusqu'en septembre. Pas de réponse pour le moment. Profitez-en donc vite, jusqu'à ce dimanche!

Toutes les infos pratiques sur : http://www.cabanes.lu

Hubert Gamelon

© Le Quotidien

mardi 18 juillet 2017 Le Quotidien

Belles idées et belles cabanes



Photo : julien garroy

Le festival des Cabanes a été lancé ce week-end. Les constructions imaginées par les jeunes sont à découvrir jusqu'au 30 juillet dans le quartier Grünewald et au parc Klosegrëndchen tout proche.
Une équipe du Service national de la jeunesse (SNJ) sera tous les jours sur place, de 10 h à 18 h, pour guider les visiteurs. Durant les week-ends, des animations sont prévues pour les jeunes et moins jeunes.

www.cabanes.lu

ARCHITECTS, ENGINEERS,
STUDENTS OF ARCHITECTURE AND ENGINEERING

CREATE YOUR SPACE ON KIRCHBERG!

CONTEST FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2017

We are looking for two "cabanes durables" based on circular economy and cradle to cradle concepts, as part of the "Festival des Cabanes 2017". These will be kept on a permanent basis on Kirchberg. Urban space and sustainability go hand in hand to connect communities. Think out of the box, encourage innovation and collaborate. Kirchberg is looking forward to hosting your intelligent design and visionary architecture.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: **31 DÉCEMBRE 2016** FORMULAIRE TÉLÉCHARGEABLE: **WWW.CABANES.LU**

RÈGLEMENT:
Le **thème** du concours est **„Out of the box"**.
CONCOURS – CABANES DURABLES Les cabanes durables seront à réaliser selon les principes de l'économie circulaire/Cradle to Cradle. La participation au concours est ouverte à des équipes **d'une personne ou plus** âgés de moins de 35 ans. **Étudiants** en architecture ou ingénierie **et/ou** des **architectes ou ingénieurs** salariés ou nouvellement établis (qui exercent leur profession depuis moins de 3 ans).
2 cabanes durables seront **sélectionnées et réalisées**. Un montant forfaitaire de **10.000€** (dix mille euro) par cabane sélectionnée.
Formulaire d'inscription téléchargeable et règlement complet sur **www.cabanes.lu**

ORGANISATEURS:
SNJ Service national de la jeunesse · OAI ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGÉNIEURS-CONSEILS · FONDS KIRCHBERG

PARTENAIRE: KPMG **PARTENAIRE MÉDIA:** RTL



FACTS & FIGURES

«OUT OF THE BOX»

KIRCHBERG

15-30.07.2017

FESTIVAL DES CABANES

17 BANNIÈRES EXTÉRIEURES 2500X800MM

2 CONTENEURS IBC À 1000L

2 CABANES DURABLES SÉLECTIONNÉES ET CONSTRUITES



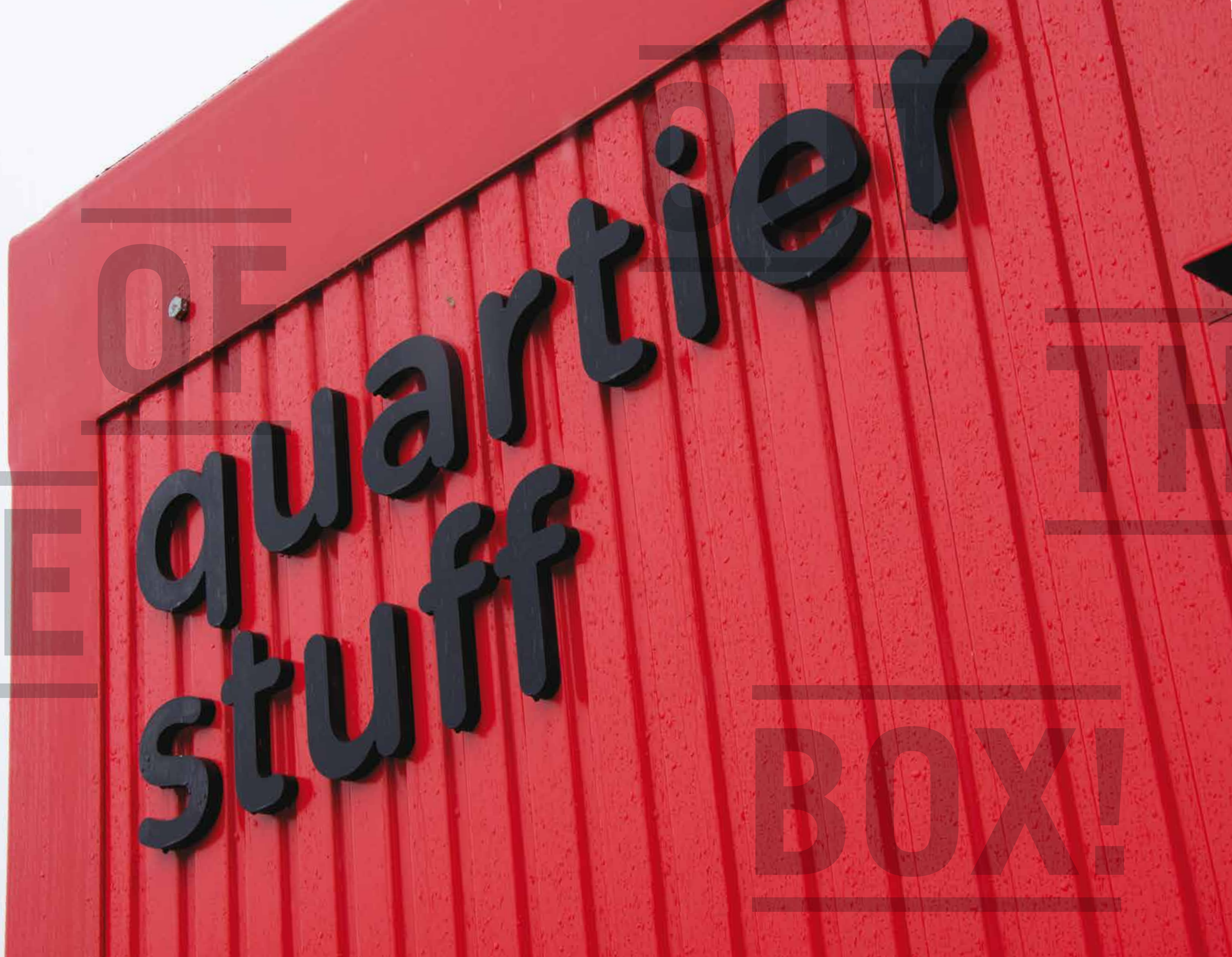

TROISIEME EDITION ★ FESTIVAL DES CABANES ★
FLASH-BACK
TROISIEME EDITION ★ FESTIVAL DES CABANES ★
FACTS & FIGURES
TROISIEME EDITION ★ FESTIVAL DES CABANES ★
2013
95 GROUPES INSCRITS
67 PROJETS REMIS
198 PARTICIPANTS
32 CABANES RÉALISÉES
1 CABANE DURABLE
3000 VISITEURS



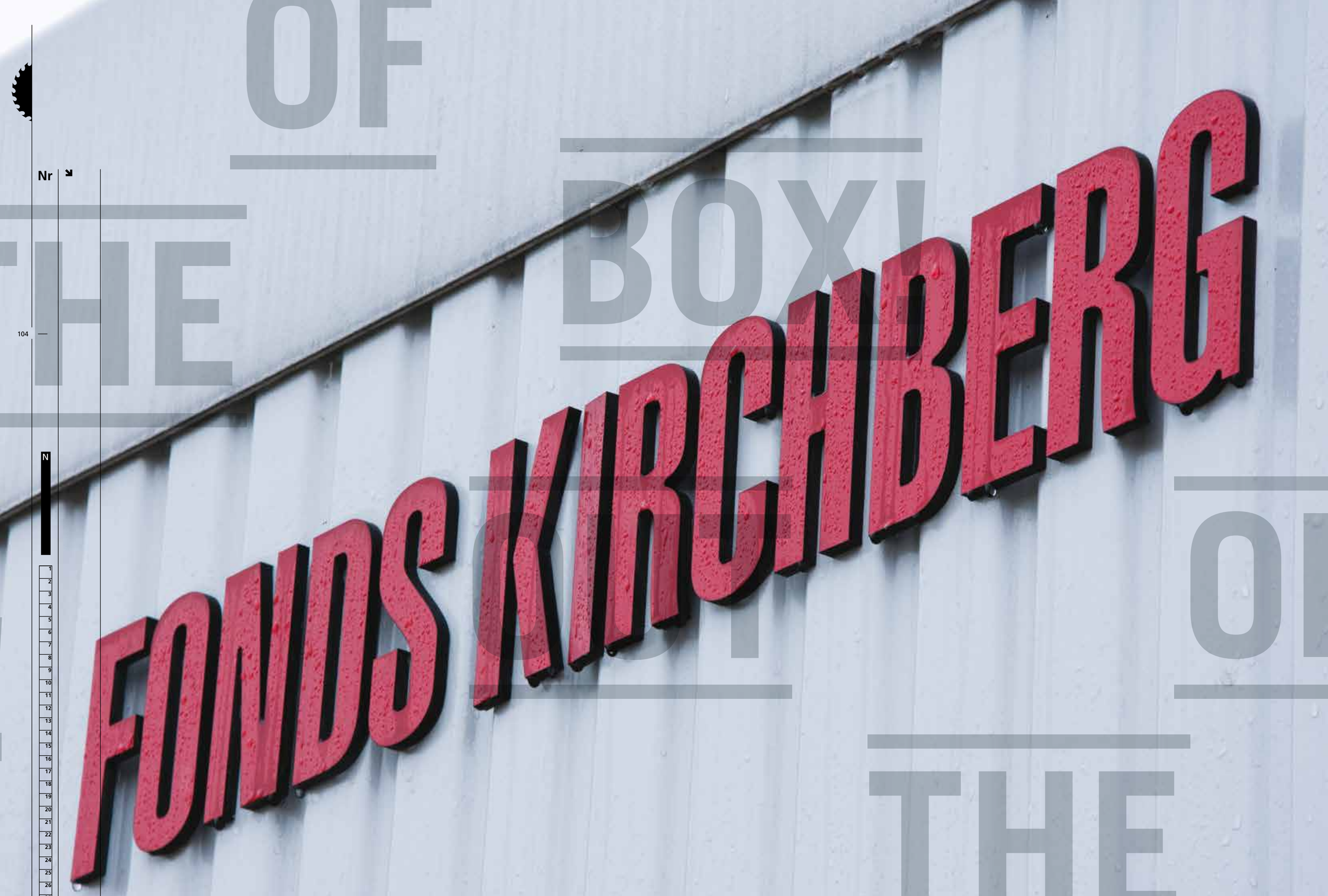
80 GROUPES INSCRITS
60 PROJETS REMIS
4 CABANES HORS-CONCOURS
32 CABANES RÉALISÉES
1 CABANE DURABLE
3600 VISITEURS
DEUXIÈME EDITION ★ FESTIVAL DES CABANES ★
FLASH-BACK
Service National de la Jeunesse
ORDRE DES ARCHITECTES ET DES INGÉNIEURS-CONSEILS
IMPRESSUM
DEUXIÈME EDITION ★ FESTIVAL DES CABANES ★
2010



105 GROUPES INSCRITS	**80** PROJETS REMIS	**3** CABANES HORS-CONCOURS
150 PARTICI-PANTS	**26** CABANES RÉALISÉES	**2000** VISITEURS



OF THE BOX!



OF THE BOX OF THE



FACTS & FIGURES

«OUT OF THE BOX»

KIRCHBERG

15-30.07.2017

FESTIVAL DES CABANES

30 PANNEAUX D'ORIENTATION

6 PROJETS CABANES DURABLES REMIS

4 ARROSOIRS

OUT OF THE BOX!

Nr ↘

N

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27

LE FESTIVAL

LE COMITÉ D'ORGANISATION	Steve Weyland (OAI) Nico Engel (OAI) Pierre Hurt (OAI) Georges Metz (SNJ) Gary Muller (SNJ) Eric Krier (SNJ)
LE COMITÉ D'ORGANISATION TIENT TOUT PARTICULIÈREMENT À REMERCIER	les architectes et les ingénieurs-conseils qui se sont déclarés disposés à aider, à titre bénévole, les équipes lors de la conception de leur cabane, les accompagnateurs des groupes de jeunes pour leur engagement, l'équipe d'étudiants et de freelances qui a soutenu l'équipe d'organisation pendant le festival, la brigade des Ponts et Chaussées Kirchberg, toutes les autres personnes qui ont contribué au succès de cette édition du festival.
ORGANISATEURS DU FESTIVAL	SNJ OAI
CO-ORGANISATEUR DU FESTIVAL	Fonds Kichberg
PARTENAIRE DU FESTIVAL	KPMG Luxembourg
PARTENAIRE MÉDIA	RTL

IMPRESSUM

EDITION	Service National de la Jeunesse Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils
RÉDACTION	Gary Muller Steve Weyland Georges Metz Pierre Hurt
PHOTOS	Gary Muller // SNJ Joel Simon // SNJ Samir El Ouardi // SNJ Pierre Hurt // OAI Hyder Razvi // rosedeclaire
IMPRESSION	Imprimerie Centrale
TIRAGE	3800 exemplaires
PAPIER	maxi offset blanc 120 g/m2 MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C103749
CONCEPTION	rosedeclaire, design.
ISBN	978-2-919912-37-7
INFORMATIONS	www.cabanes.lu www.snj.lu www.oai.lu
CONTACT	info@snj.lu oai@oai.lu

FESTIVAL DES CABANES
OUT OF THE BOX
2011









FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2011














FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2011

















FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2011

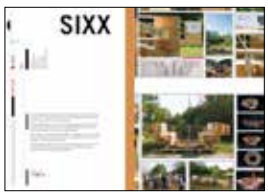


















FESTIVAL DES CABANES OUT OF THE BOX 2011



